

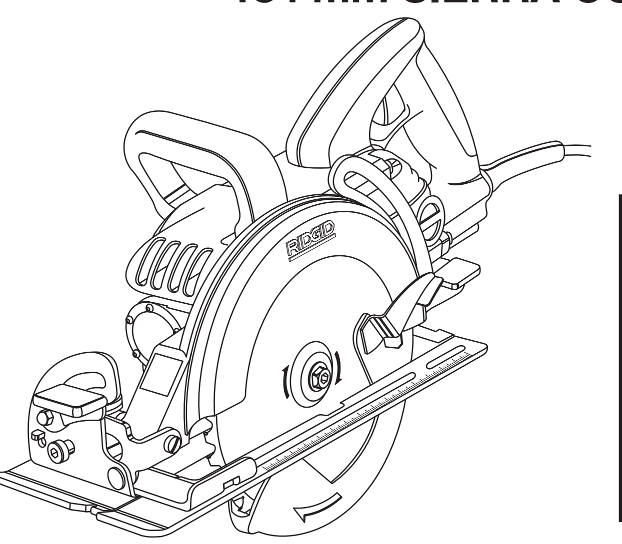
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

7-1/4 in. WORM DRIVE SAW
DOUBLE INSULATION

184 mm SCIE À TRANSMISSION À VIS
DOUBLE ISOLATION

184 mm SIERRA CON ENGRANAJE SINFÍN
DOBLE AISLAMIENTO

R32102



To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite: http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

Your saw has been engineered and manufactured to our high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

 **WARNING:**

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID® product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette scie a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID®.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Esta sierra ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

 **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID®.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCTION

INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

 **WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CIRCULAR SAW SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

 **DANGER:**

Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard can not protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound, or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.
- **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

- **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- **Lower guard should be retracted manually only for special cuts, such as “plunge cuts” and “compound cuts.” Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released**. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY RULES

- **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
- **Know your power tool. Read operator’s manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear safety glasses. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest authorized service center. Constantly stay aware of cord location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- **Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 12 is recommended for an extension cord 50 feet or less in length. A cord exceeding 100 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- **Inspect for and remove all nails from lumber before using this tool.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **If the power supply cord is damaged,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- **Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair.** Loose clothes, jewellery, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

 **WARNING:**

This product and some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products and,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
⚠	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
∿	Alternating Current	Type of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

 **WARNING:**

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal wiring. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

Servicing of a tool with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool has a precision-built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current)**. Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the tool will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a tool, use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "WA" or "W" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on tool faceplate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

Used on 12 gauge - 20 amp circuit.

NOTE: AWG = American Wire Gauge

 **WARNING:**

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

 **WARNING:**

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

FEATURES

SPECIFICATIONS

Blade Diameter	7-1/4 in. (184 mm)
Blade Arbor	Diamond (Bolt-LH Combo)
Cutting Depth at 90°	2-3/8 in. (60.3 mm)
Cutting Depth at 45°	1-3/4 in. (44.5 mm)
Cutting Depth at 51.5°	1-9/16 in. (39.7 mm)
Input	120 Volts, 60 Hz, AC only, 15 Amps
No Load Speed	4400 r/min. (RPM)
Net Weight	15 lbs. (6.8 kg)

KNOW YOUR WORM DRIVE SAW

See Figures 1 - 2, page 17.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

51.5° BEVEL BRACKET

The bevel bracket provides more flexibility while cutting.

CARBIDE BLADE

The high-quality carbide blade helps to create smooth cuts.

DIPSTICK

A dipstick is provided for checking the oil level and correctly refilling the saw with oil.

DIPSTICK AND WRENCH STORAGE

A convenient storage area for the dipstick and the wrench is located on the underside of the rear handle of the tool.

ERGONOMIC DESIGN

The design provides for easy handling. It is designed for comfort and ease of grasp when operating in different positions and at different angles.

FULL-LENGTH KERF INDICATOR

Indicates blade position for more accurate cutting.

HIGH STRENGTH ALUMINUM BASE

The strength of the aluminum base enhances durability.

LENGTH OF CUT SCALE

The saw is equipped with a length of cut scale on its base. The operator can use it to measure the distance the blade cuts into the material.

OVERSIZED LOCK LEVERS

This feature makes it more convenient for the operator to adjust depth and bevel settings.

SHOCK ABSORBING REAR HANDLE

The soft grip handle is designed for durability and operator comfort.

SKYHOOK™ SAW HANGER

This feature allows the saw to hang on any framing material.

SPINDLE LOCK

The spindle lock allows you to secure the blade when turning the blade screw.

NOTE: Do not run the saw with the spindle lock engaged.

SWITCH TRIGGER

The saw has a conveniently-located ON/OFF switch trigger.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.



WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

PACKING LIST

7-1/4 in. (184 mm) Worm Drive Saw

Carbide Tipped Blade

Hex Wrench

Dipstick

Operator's Manual



WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



WARNING:

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.



WARNING:

7-1/4 in. (184 mm) blade is the maximum blade capacity of the saw. Also, never use a blade that is too thick to allow outer flange washer to engage with the flat on the spindle. Larger blades will come in contact with the blade guards, while thicker blades will prevent blade screw from securing blade on spindle. Either of these situations could result in a serious accident.

ATTACHING BLADE

See Figures 3 - 4, page 17.

- Unplug the saw.

CAUTION:

To prevent damage to the spindle or spindle lock, always allow motor to come to a complete stop before engaging spindle lock.

- Depress the spindle lock button.
- Remove the blade screw by turning it clockwise with the wrench, while keeping the lock button depressed.
- Remove the spring washer and outer flange washer.
- Wipe a drop of oil onto the inner flange bushing and outer flange washer where they contact the blade.



WARNING:

If inner flange bushing has been removed, replace it before placing blade on spindle. Failure to do so could cause an accident since blade will not tighten properly.

- Retract the lower guard into the upper guard, making sure the lower guard spring works properly, allowing the guard to move freely.
- Check to see that the saw teeth and arrow on the saw blade and the arrow on the lower guard are pointing in the same direction.

  NOTE: The saw teeth point upward at the front of the saw as shown.
- Fit the saw blade inside the lower blade guard and onto the spindle.

  NOTE: Be sure that the diamond key on the inner flange bushing aligns properly with the blade before tightening the blade screw.
- Replace outer flange washer.
- Replace spring washer.
- Depress the spindle lock and replace the blade screw.
- Tighten the blade screw securely by turning it counter-clockwise with the wrench. Do not over tighten.

  NOTE: Never use a blade that is too thick to allow the outer flange washer to engage with the flat on the spindle.

REMOVING BLADE

See Figure 5, page 17.

- Unplug the saw.

CAUTION:

To prevent damage to the spindle or spindle lock, always allow motor to come to a complete stop before engaging spindle lock.

- Depress spindle lock button.
- Remove blade screw by turning it clockwise with the hex wrench.
- Remove spring washer.
- Remove outer flange washer.
- Lift lower blade guard.
- Remove blade.



WARNING:

Do not allow familiarity with the tool to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.



WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Cutting all types of wood products (lumber, plywood, paneling)

  NOTE: The use of abrasive cut-off wheels is not recommended for this saw.



WARNING:

The use of this saw on materials not listed may damage the saw and its guards, and may cause serious personal injury.

SAW BLADES

The best of saw blades will not cut efficiently if they are not kept clean, sharp, and properly set. Using a dull blade will place a heavy load on the saw and increase the danger of kickback. Keep extra blades on hand, so that sharp blades are always available.

Gum and wood pitch hardened on blades will slow the saw down. Remove saw blade from the saw and use gum and pitch remover, hot water, or kerosene to remove these accumulations. **DO NOT USE GASOLINE.**

BLADE GUARD SYSTEM

See Figure 6, page 17.

The lower blade guard attached to your saw is there for your protection and safety. Do not alter it for any reason. If it becomes damaged, do not operate the saw until you have the guard repaired or replaced. Always leave guard in operating position when using the saw.



DANGER:

When sawing through work, lower blade guard does not cover blade on the underside of work. Since blade is exposed on underside of work, keep hands and fingers away from cutting area. Any part of your body coming in contact with moving blade will result in serious injury.



WARNING:

To avoid possible serious injury, never use saw when guard is not operating correctly. Check the guard for correct operation before each use. The guard is operating correctly when it moves freely, and instantly returns to the closed position. If you drop the saw, check the lower blade guard and bumper for damage at all depth settings before reuse.

If at any time the lower blade guard does not snap closed, unplug the saw from the power supply. Exercise the lower guard by moving it rapidly back and forth from the full open position to the closed position several times. Normally this will restore the guard to its normal operating condition. If it does not correct a slow or sluggish closing lower guard, do not use the saw. Take it to an authorized factory service center for repair.

KICKBACK

See Figures 7 - 10, page 18.

Kickback occurs when the blade stalls rapidly and the saw is driven back towards you. Blade stalling is caused by any action which pinches the blade in the wood. *See Figure 7, page 18.*



WARNING:

Release switch immediately if blade binds or saw stalls. Kickback could cause you to lose control of the saw. Loss of control can lead to serious injury.

To guard against kickback, avoid dangerous practices such as the following.

- Setting blade depth incorrectly.
- Sawing into knots or nails in workpiece.
- Twisting the blade while making a cut.
- Making a cut with a dull, gummed up, or improperly set blade.
- Supporting the workpiece incorrectly.
- Forcing a cut.
- Cutting warped or wet lumber.
- Operating the tool incorrectly or misusing the tool.

To lessen the chance of kickback, follow these safety practices.

- Do not cut warped or wet lumber.
- Keep the blade at the correct depth setting. The depth setting should not exceed 1/4 in. below the material being cut.
- Inspect the workpiece for knots or nails before cutting. Never saw into a knot or nail.
- Make straight cuts. Always use a straight edge guide when rip cutting. This helps prevent twisting the blade.
- Use clean, sharp, and properly set blades. Never make cuts with dull blades.

- Support the workpiece properly before beginning a cut.
- Use steady, even pressure when making a cut. Never force a cut.
- Hold the saw firmly with both hands and keep your body in a balanced position so as to resist the forces if kickback should occur.



WARNING:

When using the saw, always stay alert and exercise control. Do not remove the saw from the workpiece while the blade is moving.

STARTING/STOPPING THE SAW

See Figure 11, page 18.

To start the saw: Depress the switch trigger.

Always let the blade reach full speed, then guide the saw into the workpiece.



WARNING:

The blade coming in contact with the workpiece before it reaches full speed could cause the saw to "kickback" towards you resulting in serious injury.

To stop the saw: Release the switch trigger.

After you release the switch trigger, allow the blade to come to a complete stop. Do not remove the saw from the workpiece while the blade is moving.

ADJUSTING BLADE DEPTH

See Figure 12, page 18.

Always keep correct blade depth setting. The correct blade depth setting for all cuts should not exceed 1/4 in. below the material being cut. More blade depth will increase the chance of kickback and cause the cut to be rough. For more depth of cut accuracy, a scale is located on the elevation bracket.

NOTE: The marks on the scale refer to the actual depth of cut (blade exposure).

- Unplug the saw.
- Pull depth adjustment lever upward to release. The depth adjustment lever is located between the guard and handle of the saw.
- Determine the desired depth of cut.
- To select the depth of cut, hold base flat against the workpiece. Raise or lower saw to align the desired measurement on the scale with the lock washer indicator located directly above the lock mechanism.
- Push down on the depth adjustment lever to lock the lever in place and secure the position.

OPERATING THE SAW

See Figures 13 - 15, page 18.

It is important to understand the correct method for operating the saw. Refer to the figures in this section to learn the correct and incorrect ways for handling the saw.



WARNING:

To make sawing easier and safer, always maintain proper control of the saw. Loss of control could cause an accident resulting in possible serious injury.



DANGER:

When lifting the saw from the workpiece, the blade is exposed on the underside of the saw until the lower blade guard closes. Make sure the lower blade guard is closed before setting the saw down.

To make the best possible cut, follow these helpful hints.

- Hold the saw firmly with both hands.
- Avoid placing your hand on the workpiece while making a cut.
- Support the workpiece so that the cut is always on your right.
- Support the workpiece near the cut.
- Clamp the workpiece securely so that the workpiece will not move during the cut.
- Avoid placing the saw on the part of the workpiece that will fall off when the cut is made.
- Place the workpiece with the "good" side down.
- Draw a guideline along the desired line of cut before beginning the cut.
- Keep the cord away from the cutting area. Always place the cord to prevent it from hanging up on the workpiece while making a cut.



WARNING:

If the cord hangs up on the workpiece during a cut, release the switch trigger immediately. Unplug the saw and reposition the cord to prevent it from hanging up again.



WARNING:

Using a saw with a damaged cord could result in serious injury or death. If the cord has been damaged, have it replaced before using the saw again.

CROSS CUTTING

See Figure 14, page 18.

When making a cross cut, align the line of cut with the full length kerf indicator on the base.

Since blade thicknesses vary, always make a trial cut in scrap material along a guideline to determine how much, if any, you must offset the guideline to produce an accurate cut.

NOTE: The distance from the line of cut to the guideline is the amount you should offset the guide.

RIP CUTTING

See Figures 16 - 17, pages 18 - 19.

Use a guide when making long or wide rip cuts with the saw.

To rip cut using optional edge guide:

- Slide the edge guide into the slot.
- Adjust the guide so that the “0” on the guide is aligned with the edge of your workpiece.
- Secure the guide with the lock knob provided with the edge guide.
- Secure the workpiece.
- Position the face of the edge guide firmly against the edge of workpiece.

  NOTE: The guiding edge of the workpiece must be straight for your cut to be straight. Use caution to prevent the blade from binding in the cut.
- Saw along workpiece keeping guide firmly against edge to achieve a straight rip cut.

To rip cut using a straight edge:

- Secure the workpiece.
- Clamp a straight edge to the workpiece using C-clamps.
- Saw along the straight edge to achieve a straight rip cut.

  NOTE: Do not bind the blade in the cut.

BEVEL CUTTING

The base of the saw may be adjusted for bevel cuts up to 51.5°.



WARNING:

The tool should never be connected to a power supply when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, performing maintenance, or when the tool is not in use. Disconnecting the tool will prevent accidental starting that could cause serious injury.

0° BEVEL STOP

The saw has a positive 0° bevel stop that has been factory adjusted to assure 0° angle of the saw blade when making 90° cuts.

TO CHECK 0° BEVEL STOP

See Figure 18, page 19.

- Unplug the saw.
- Place the saw in an upside down position on a workbench.
- Move the lower blade guard out of the way so that the saw blade is exposed.
- Check the squareness of the saw blade to the base of the saw using a combination square.

TO ADJUST 0° BEVEL STOP

See Figures 19 - 20, page 19.

- Unplug the saw.
- Pull bevel adjustment lever upward to release.
- Turn set screw with hex wrench and adjust base until it is square with the saw blade.
- Securely lock the bevel adjustment lever.

TO ADJUST BEVEL SETTING

See Figure 19, page 19.

- Unplug the saw.
- Pull the bevel adjustment lever upward until the motor housing moves freely.
- Raise the motor housing end of the saw until you reach the desired angle setting on the bevel scale (0-45°).

  NOTE: Pull the adjustment lever all the way up to set the angle at 51.5°. To reach the 51.5° bevel setting, push the 51.5° bevel button.
- Press downward on the bevel adjustment lever until the motor housing is securely locked in place.

TO BEVEL CUT

See Figure 21, page 19.

 **WARNING:**

Attempting a bevel cut without having the bevel adjustment lever securely locked in place can result in serious injury.

- Hold the saw firmly with both hands as shown.
- Rest the front edge of the base on the workpiece.
- Start the saw and let the blade reach full speed.
- Guide the saw into the workpiece and make the cut.
- Release the trigger and allow the blade to come to a complete stop.
- Lift the saw from the workpiece.

The notch marked 0° in the base may be used as a guide for making straight 90° cuts. For 45° bevel cuts, the notch marked 45° may be used as a guide.

POCKET CUTTING

See Figure 22, page 19.

 **WARNING:**

Always adjust bevel setting to zero before making a pocket cut. Attempting a pocket cut at any other setting can result in loss of control of the saw possibly causing serious injury.

- Adjust the bevel setting to zero.
- Set the blade to the correct blade depth setting, depending on the material to be cut.
- Swing the lower blade guard up using the lower blade guard handle.

  NOTE: Always raise the lower blade guard with the handle to avoid serious injury.
- Hold the lower blade guard by the handle.
- Rest the front of the base flat against the workpiece with the rear of the handle raised so the blade does not touch the workpiece.
- Start the saw and let the blade reach full speed.
- Guide the saw into the workpiece and make the cut.

 **WARNING:**

Always cut in a forward direction when pocket cutting. Cutting in the reverse direction could cause the saw to climb up on the workpiece and back toward you.

- Release the trigger and allow the blade to come to a complete stop.
- Lift the saw from the workpiece.
- Clear corners out with a hand saw or sabre saw.

 **WARNING:**

Never tie the lower blade guard in a raised position. Leaving the blade exposed could lead to serious injury.

LENGTH OF CUT SCALE

See Figure 23, page 19.

The saw is equipped with a length of cut scale on its base. It is parallel with the saw blade and you can use it to measure the distance the blade cuts into the material.

NOTE: Six inches is the maximum length of cut that you can measure. Also, it is accurate only when the depth of cut is set at full maximum depth.

ADJUSTMENTS

ADJUSTING THE LEVER LOCK MECHANISM

See Figure 24, page 19.

The lever lock mechanism located at the bevel bracket and at the base of the elevation bracket may be adjusted to the degree of leverage the operator prefers.

- Pull the lever upward until it is fully loosened.
- Gently pry the retaining clip from the cap nut with a small flat blade screwdriver. Save the retaining clip.
- Pull the lever off the cap nut and adjust the lever location.
- Tighten the lever to check for desired tightness.
- If this is the desired tightness, then reinstall the retaining clip on the cap nut, using a flat blade screwdriver to tap it into place.

  NOTE: Reinstall the retaining clip with the bow up.
- If the lever is not tight enough, repeat the above steps.

MAINTENANCE



WARNING:

When servicing use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.



WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

Do not abuse power tools. Abusive practices can damage tool as well as workpiece.



WARNING:

The tool should never be connected to a power supply when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, performing maintenance, or when the tool is not in use. Disconnecting the tool will prevent accidental starting that could cause serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommended using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

POWER SUPPLY CORD REPLACEMENT

If replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

LUBRICATION

See Figure 25, page 19.

This tool has been properly lubricated and is ready to use. It is recommended that the gears be lubricated only with Mobil SHC 636 Oil.

After extended use, check the oil level, using the dipstick provided.

Checking the Oil:

- Unplug the tool.
- Set the depth of cut to maximum depth.
- Place the saw on the edge of a horizontal surface with the lower blade guard positioned over the edge.
- Remove the oil plug using a 6 mm hex wrench.
- Insert the dipstick straight into the tool. Do not force.
- Check the oil level. It should be between the two white marks on the dipstick.
- If the oil level is not above the first white mark, add oil a little at a time until the oil reaches the correct level.
- Return the dipstick to the storage area on the underside of the tool.

MAINTENANCE

Changing the Oil:

- Unplug the tool.
- Place the base of the saw on a horizontal surface.
- Remove the oil plug using a 6 mm hex wrench.
- Tip the saw up and let oil drain out into an appropriate oil container.
- Replace the oil using a small funnel (less than 1/4 in. spout). Take care to let air out while putting new oil in to avoid spilling. Fill only with .5 oz. (15cc, or one tablespoon) Mobil SHC 636 Oil.
- Fill the gear case until the oil level is between the two marks on the dipstick. Do not overfill. If the level of oil raises above the second mark on the dipstick while the base is on a level surface, overheating may occur.
- Replace the oil plug with a 6 mm hex wrench. Do not overtighten. The O-ring under the head should be compressed slightly. Overtightening will cause the o-ring to unseat and not seal properly.

  NOTE: With a new saw, change the oil following the first ten hours of use. This will prolong the life of the tool by removing the gear particles from the oil when the gears are breaking in.

BRUSH REPLACEMENT

See Figure 26, page 19.

The tool has externally accessible brush assemblies that should be periodically checked for wear.

- Unplug the tool.
- Remove the brush cap with a torx screwdriver. The brush assembly is spring loaded and will pop out when you remove the brush cap.
- Remove the brush assembly (brush and spring).
- Check for wear. If worn, always replace in pairs. Do not replace one side without replacing the other.

ACCESSORIES

Look for these accessories where you purchased this product:

- Edge Guide 202050001

 **WARNING:**

Current attachments and accessories available for use with this tool are listed above. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 17 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT**

Lire tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves.

Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence aux outils électriques (avec fil) à alimentation sur secteur ou aux outils électriques (sans fil) alimentés par batterie.

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs**. Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extrérieur réduit les risques de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employer un dispositif** interrupteur de défaut à la terre (GFCI)**.** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement protectif blessures. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement protectif tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant ou d'y insérer une batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur la gâchette ou de le brancher lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTILS MOTORISÉS

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et / ou retirer le bloc de batteries avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger lesoutils électriqueshors deportée des enfantset ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec le fonctionnement de l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Veiller à entretenir les outils électriques. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains etc. conformément à ces instructions en tenant compte des**

conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de cet outil électrique pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse.

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT À LA SCIE CIRCULAIRE



DANGER :

Garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Garder la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Lorsque les mains sont utilisées pour tenir la scie, elle ne risquent pas d'être coupées par la lame.

- **Ne pas passer les mains au-dessous de la pièce à couper.** La garde de lame n'offre aucune protection au-dessous de la pièce à couper.
- **Ajuster la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler.** Sous la pièce à travailler, on devrait pouvoir distinguer moins d'une dent entière parmi celles de la lame.
- **Ne jamais tenir une pièce en train d'être coupée à la main ou posée sur la jambe. Immobiliser la pièce à travailler sur une surface stable.** Il est essentiel de soutenir correctement la pièce à couper pour éviter les risques de coupure, de blocage de la lame et de perte du contrôle.
- **Lorsque l'outil électrique est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Le contact avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.
- **Pour les coupes en long, utiliser un guide de chant ou autre.** Cela augmente la précision de la coupe, en plus de réduire les risques de coincement de la lame.
- **Toujours utiliser des lames de la taille correcte, dont le trou d'axe est approprié (losange au lieu de rond).** Une lame incompatible avec la quincaillerie de montage de la scie tournerait en faux rond, causant la perte du contrôle.
- **Ne jamais utiliser de rondelles ou boulon de lame incorrects ou endommagés.** Les rondelles et boulon de lame fournis sont conçus spécialement pour assurer une efficacité et une sécurité maximum.

CAUSES DU REBOND ET PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Le rebond est une réaction soudaine, causée par une lame coincée, bloquée ou mal alignée et projetant la scie hors de la pièce coupée vers le haut, en direction de l'opérateur.

Lorsque la lame est pincée ou bloquée par la fermeture du trait de coupe, elle se bloque et la force du moteur projette la scie en direction de l'opérateur.

Si la lame dévie dans le trait de coupe, les dents de l'arrière risquent de mordre la surface de la planche, causant la projection de la lame hors du bois, en direction de l'opérateur.

Une mauvaise utilisation de la scie peut entraîner un rebond.et/ou des méthodes de travail incorrectes et il peut être évité en prenant les précautions suivantes :

- **Tenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras de manière à pouvoir résister aux rebonds. Se tenir d'un côté de lame, et non dans la trajectoire de celle-ci. En cas de rebond, la scie peut être propulsée vers l'arrière.** L'utilisateur peut toutefois résister aux rebonds et demeurer en contrôle en prenant les précautions adéquates.
- **Si la lame se bloque ou si la coupe est interrompue pour une raison quelconque, relâcher la gâchette et maintenir la lame dans le trait de coupe jusqu'à ce qu'elle ait complètement cessé de tourner. Pour éviter un rebond, ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de la tirer en arrière pendant que la lame est en rotation.** Déterminer et éliminer la cause du blocage de la lame.
- **Avant de remettre la scie en marche en cours de coupe, centrer la lame dans le trait de scie et s'assurer que les dents ne mordent pas dans le bois.** Si la lame est bloquée, elle peut causer un rebond et l'éjection du trait de coupe lorsque la scie est remise en marche.
- **Soutenir les planches longues afin d'éviter les risques de pincement de la lame et de rebond.** Les planches longue ont tendance à ployer sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la planche, de chaque côté, près du trait de coupe et du bord de la planche.
- **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Une lames émoussée ou incorrectement réglée produit un trait de scie étroit, causant le pincement de la lame et le rebond.
- **Les leviers de réglage de profondeur et d'angle de coupe doivent être fermement serrés et assujettis avant de commencer la coupe.** Si la lame se dérègle en cours de coupe, elle peut se bloquer et causer un rebond.
- **Redoubler de prudence lors de la découpe d'évidements dans des cloisons ou autres endroits sans visibilité arrière.** La lame peut heurter des objets ou matériaux causant un rebond.
- **Avant chaque utilisation, s'assurer que la garde inférieure se ferme correctement avant chaque utilisation. Ne pas utiliser la scie si la garde ne fonctionne pas librement ou ne se ferme pas instantanément. Ne jamais bloquer la garde inférieure en position ouverte.** En cas de chute accidentelle de la scie, la garde inférieure peut se déformer. Relever la garde inférieure avec la poignée de rétraction et vérifier qu'elle fonctionne librement et ne touche ni la lame, ni aucune autre pièce, quelle que soit l'angle ou la profondeur de coupe.
- **Vérifier le fonctionnement du ressort de la garde inférieure. Tout problème de fonctionnement de la garde et du ressort doit être corrigé avant d'utiliser la scie.** Des pièces

endommagées, des résidus gommeux et les accumulations de débris peuvent ralentir le fonctionnement de la garde inférieure.

- **Il est possible de rétracter manuellement le protège-lame inférieur afin de procéder à des coupes spéciales comme des « coupes en plongée » et des « coupes composées ». Relever le protège-lame inférieur à l'aide de la poignée et la relâcher dès que la lame pénètre dans le matériau.** Pour tous les autres types de coupe, le protège-lame inférieur est réglé automatiquement.
- **Toujours s'assurer que la garde inférieure couvre la lame avant de poser la scie sur le sol ou un établi.** Une lame non protégée tournant en roue libre causerait un mouvement en arrière de la scie, qui couperait tout ce qui se trouve sur son passage. Tenir compte du temps nécessaire à l'arrêt complet de la lame une fois que la gâchette est relâchée.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon d'alimentation, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact avec un fil sous tension électrifierait les parties métalliques de l'outil, et causerait un choc électrique.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement ; ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Inspecter régulièrement les cordons d'alimentation des outils et s'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 12 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 m (50 pi) ou moins. L'usage d'un cordon de plus de 30 m (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.** Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant d'utiliser cet outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT :

Ce produit et la poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques, notamment du plomb, identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition,: travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risque associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
⚠	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
∿	Courant alternatif	Type de courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
min	Minutes	Temps

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.



AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

La réparation d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être **branché sur une alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. seulement (courant résidentiel standard)**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « WA » ou « W » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon			**Calibre de fil (A.W.G.)**			
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*

NOTE : AWG = American Wire Gauge



AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utilise un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la lame....................................184 mm (7-1/4 po)
Axe de lame.............Losange (Boulon combiné pas à gauche)
Profondeur de coupe à 90° ....60,3 mm (2-3/8 po)
Profondeur de coupe à 45° ....44,5 mm (1-3/4 po)
Profondeur de coupe à 51,5° ....39,7 mm (1-9/16 po)
Alimentation ....120 V, 60 Hz, c.a. seulement, 15 A
Vitesse à vide .... 4 400 r/min (RPM)
Poids net ....6,8 kg (15 lb)

VEILLER À SCIE À TRANSMISSION À VIS

Voir les figures 1 et 2, page 17.

L'utilisation sûre de ce produit exige une comprehension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

SUPPORT BISEAUTÉ À 51,5°

Le support biseauté procure davantage de flexiilité pendant la coupe.

LAME AU CARBURE

La lame au carbure de haute qualité contribue à la netteté de la coupe.

JAUGE

Une jauge est fournie pour permettre à l'utilisateur de vérifier le niveau d'huile et de faire l'appoint correctement.

RANGEMENT DE LA JAUGE ET DE LA CLÉ

Un compartiment pour le rangement de la jauge et de la clé commodément placé au-dessous de la poignée arrière de l'outil.

CONCEPTION ERGONOMIQUE

Ce produit est conçu pourune grande facilité d'utilisation. L'outil est conçu pour pouvoir être tenu confortablement et aisément dans différentes positions et à différents angles.

INDICATEUR DE TRAIT DE SCIE PLEINE LONGUEUR

Indique la position de la lame, pour une plus grande précision de coupe.

BASE EN ALUMINIUM ROBUSTE

La robustesse de la base en aluminium accroît la durabilité.

ÉCHELLE DE LONGUEUR DE COUPE

La base de la scie comporte une échelle de longueur de coupe. Cette échelle est parallèle à la lame et permet de mesurer les longueurs de coupe.

LEVIER DE VERROUILLAGE SURDIMENSIONNÉS

Cette caractéristique permet facilite les réglages de biseau et de profondeur.

POIGNÉE ARRIÈRE ANTICHOCS

La poignée avant rembourrée antichocs assure durabilité et confort d'utilisation.

CROCHET DE SCIE SKYHOOK™

Ce dispositif permet d'accocher la scie sur n'importe quel matériau de charpente.

VERROUILLAGE DE BROCHE

Le verrouillage de broche permet de bloquer la lame lors du serrage ou du desserrage de sa vis.

NOTE : Ne pas utiliser la scie avec le verrouillage de broche engagé.

GÂCHETTE DE COMMUTATEUR

L'emplacement de la gâchette/commutateur MARCHE/ARRÊT assure la facilité d'utilisation.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Scie de 184 mm (7-1/4 po) à transmission à vis
Lame au carbure
Clé hexagonale
Jauge
Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cette scie est de 184 mm (7 1/4 po). Ne jamais utiliser une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure du flasque de s'engager sur les méplats de la broche. Des lames de trop grand diamètre toucheraient les protections de lame et des lames trop épaisses empêcheraient que le boulon puisse maintenir la lame sur la broche. Ces deux situations peuvent causer un accident grave.

INSTALLATION DE LA LAME

Voir les figures 3 et 4, page 17.

- Débrancher la scie.

ATTENTION :

Pour éviter des dommages à la broche et à son verrouillage, toujours laisser le moteur s'arrêter complètement avant d'engager le verrouillage.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage de broche.
- Retirer le boulon de lame en le tournant vers la droite, à l'aide de la clé, tout en maintenant le bouton enfoncé.
- Retirer la rondelle à collerette inférieure et la rondelle elastique.
- Appliquer une mince couche d'huile sur la surface de contact de la douille à collerette intérieure et de la rondelle à collerette inférieure avec la lame.



AVERTISSEMENT :

Si la douille à collerette intérieure a été retirée, la remettre en place avant d'installer la lame sur la broche. L'absence de cette pièce pourrait causer un accident, car la lame ne serait pas correctement serrée.

- Rétracter la lame inférieure dans la garde supérieure, en s'assurant que le ressort de l garde inféreure fonctionne correctement et permet le libre mouvement de la garde.
- Vérifier que les dents de la lame, ainsi que les flèches se trouvant sur la lame et la garde infériure pointent dans la même direction.

  NOTE : Les dents doivent être orientées vers le bas à l'avant de la lame, comme illustré.
- Engager la lame dans la garde inférieure et sur la broche.

  NOTE : S'assurer que le repère en losange de la douille du flasque intérieur soit correctement alignée sur la lame avant de serrer la vis de lame.
- Remettre la rondelle à collerette inférieure en place.
- Remettre la rondelle élastique en place.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche et réinstaller le boulon de lame.
- Serrer fermement le boulon de lame en le tournant vers la droite, à l'aide de la clé. Ne pas trop serrer.

  NOTE : Ne jamais utiliser une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle à collerette inférieure de s'engager sur les méplats de la broche.

RETRAIT DE LA LAME

Voir la figure 5, page 17.

- Débrancher la scie.

ATTENTION :

Pour éviter des dommages à la broche et à son verrouillage, toujours laisser le moteur s'arrêter complètement avant d'engager le verrouillage.

- Appuyer sur le verrouillage de broche.
- Retirer le boulon de lame en le tournant vers la droite, à l'aide de la clé hexagonal.
- Retirer la rondelle élastique.
- Retirer la rondelle à collerette inférieure.
- Relever la garde de lame inférieure.
- Retirer la lame.

UTILISATION



AVERTISSEMENT :

Utiliser cet outil avec prudence. Un manque d'attention, même d'une fraction de seconde, peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Coupe de tous types de produits du bois (planches, contre-plaqué, lambrissage)

  NOTE : L'usage de disques abrasifs n'est pas recommandé avec cette scie.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation de cette scie pour la coupe de matériaux non listés peut endommager la scie et ses gardes et entraîner des blessures graves.

LAMES DE SCIE

La meilleure des lames ne coupera efficacement que si elle est propre, bien affûtée et correctement installée. L'usage d'une lame émoussée impose une forte charge sur la scie et accroît le risque de rebond. Garder des lames de rechange à portée de la main afin de toujours disposer d'un outil affûté.

Les résidus gommeux et la résine séchés sur la lame causent également un ralentissement de la scie. Retirer la lame de la scie et éliminer ces résidus avec un produit spécialement conçu à cet effet, de l'eau chaude ou du kérosène. **NE PAS UTILISER DE L'ESSENCE.**

SYSTÈME DE GARDE DE LAME

Voir la figure 6, page 17.

La garde de lame inférieure de la scie est conçue pour assurer la protection et la sécurité de l'utilisateur. Ne pas la modifier, pour quelque raison que ce soit. Si elle est endommagée, ne plus utiliser la scie jusqu'à ce qu'elle ait été réparée ou remplacée. Toujours laisser la garde en position de fonctionnement lors de l'utilisation de la scie.



DANGER :

Lors de la coupe traversante, la garde inférieure ne protège pas la partie de la lame se trouvant au-dessous de la planche. De ce fait, il est impératif de garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Le contact de toute partie du corps avec la lame peut causer des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser une scie dont la garde ne fonctionne pas correctement. Vérifier le fonctionnement de la garde avant chaque utilisation. Elle fonctionne correctement quand elle pivote librement et retourne immédiatement en position fermée. En cas de chute de la scie, regarder si la garde et le butoir sont endommagées et vérifier tous les réglages de profondeur de coupe avant d'utiliser la scie.

Si, à quelque moment que ce soit, la garde de lame ne de ferme pas immédiatement, débrancher la scie. Ouvrir et refermer complètement et rapidement la garde pluiseurs fois. Normalement, ceci doit rétablir son fonctionnement normal. Si la garde ne se referme toujours pas immédiatement, ne pas utiliser la scie. La confier à une centre de réparatiions agréé.

REBOND

Voir les figures 7 à 10, page 18.

On appelle rebond la projection brusque de la scie en direction de l'opérateur, causée par un blocage soudain de la lame. Le blocage de la lame est causée par son pincement dans le bois. *Voir la figure 7, page 18.*



AVERTISSEMENT :

Si la lame se bloque ou la scie cale, relâcher immédiatement la gâchette. Un rebond peut causer la perte de contrôle de la scie. La perte du contrôle peut entraîner des blessures graves.

Pour réduire les risques de rebond, éviter les actions dangereuses, telles que celles décrites ci-dessous.

- Réglage incorrect de la profondeur de coupe.
- Sciage de noeuds ou de clous dans le bois.
- Déviation de la lame en cours de coupe.
- Coupe avec une lame émoussée, encrassée ou mal réglée.
- Support incorrect de la pièce à couper.
- Coupe forcée.
- Coupe de planches humides ou voilées.
- Utilisation incorrecte ou abusive de l'outil.

Pour réduire les risques de rebond, prendre les précautions suivantes.

- Ne pas couper de planches humides ou voilées.
- Maintenir un réglage de profondeur de coupe correct. La lame ne doit pas dépasser de plus de 6,35 mm (1/4 po) au-dessous de la planche coupée.
- S’assurer de l’absence de noeuds ou de clous dans le bois avant de scier. Ne jamais scier de noeuds ou de clous.
- Effectuer des coupes droites. Toujours utiliser un guide pour le sciage en long. Ceci évite la déviation de la lame.
- Utiliser des lames propres, bien affûtées et correctement réglées. Ne jamais couper avec une lame émoussée.
- Soutenir la pièce avant de commencer la coupe.
- Appliquer une pression constante et régulière sur la scie. Ne jamais forcer la scie.
- Tenir la scie fermement à deux mains et se tenir bien campé afin de pouvoir la maîtriser en cas de rebond.



AVERTISSEMENT :

Lors de l’utilisation, toujours être attentif et en contrôle de la scie. Ne pas retirer la scie de la pièce avant arrêt complet de la lame.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA SCIE

Voir la figure 11, page 18.

Pour mettre la scie en marche : Appuyer sur la gâchette.

Toujours laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum avant de l’engager dans le bois.



AVERTISSEMENT :

La mise en contact avec le bois d’une lame ne tournant pas à pleine vitesse peut causer un rebond risquant d’entraîner des blessures graves.

Pour arrêter la scie : Relâcher la gâchette.

Une fois la gâchette relâchée laisser la lame parvenir à l’arrêt complet. Ne pas retirer la scie de la pièce avant arrêt complet de la lame.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Voir la figure 12, page 18.

Toujours maintenir un réglage de profondeur de coupe correct. Quel que soit le type de coupe, la lame ne doit pas dépasser de plus de 6 mm (1/4 po) au-dessous de la pièce coupée. Un dépassement plus important augmente le risque de rebond et nuit à la netteté de la coupe. Le support d’élévation comporte une échelle graduée permettant une plus grande précision de la profondeur de coupe.

NOTE : Les graduations de l’échelle indiquent la profondeur de coupe (partie exposée de la lame)

- Débrancher la scie.
- Relever le levier de réglage pour débloquer le mécanisme. Le levier de réglage de profondeur se trouve entre la garde et la poignée de la scie.
- Déterminer la profondeur de coupe voulue.
- Relever ou abaisser la scie, de façon à aligner la graduation de l’échelle sur l’indicateur de la rondelle de verrouillage, située directement au-dessus du mécanisme de verrouillage.
- Abaisser le levier de réglage de profondeur pour verrouiller le mécanisme.

UTILISATION DE LA SCIE

Voir les figures 13 à 15, page 18.

Il est essentiel de comprendre la méthode correcte d’utilisation de la scie. Vois les illustrations de cette section montrant les façons correctes et incorrectes d’utiliser la scie.



AVERTISSEMENT :

Toujours garder le contrôle de la scie pour faciliter le travail et assurer la sécurité. Une perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.



DANGER :

Lorsque la scie est retirée de la planche, la partie inférieure de la lame reste exposée jusqu’à ce que la garde inférieure se ferme. S’assurer que la garde inférieure est fermée avant de poser la scie.

Pour obtenir une qualité de coupe maximum, suivre les conseils ci-dessous.

- Tenir la scie fermement, à deux mains.
- Éviter de placer la main sur la pièce pendant la coupe.
- Soutenir la planche de manière à ce qu’elle se trouve toujours à droite.
- Soutenir la pièce à couper près du trait de scie.
- Assujettir la pièce solidement, afin qu’elle ne risque pas de bouger pendant la coupe.
- Éviter de placer sur la partie de la pièce qui tombera une fois la coupe effectuée.
- Placer la pièce avec la « bonne » face vers le bas.
- Tracer la ligne de coupe désirée avant de commencer le travail.
- Garder le cordon d’alimentation à l’écart de la zone de coupe. Toujours placer le cordon d’alimentation de manière à ce qu’il ne pende pas sur la pièce pendant la coupe.



AVERTISSEMENT :

Si le cordon d'alimentation s'accroche sur la pièce pendant la coupe, relâcher la gâchette immédiatement. Débrancher la scie et repositionner le cordon, de manière à ce que le problème ne se reproduise plus.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation d'une scie dont le cordon est endommagé pourrait causer un choc électrique et des blessures graves ou mortelles. Si le cordon est endommagé, le faire remplacer avant d'utiliser la scie de nouveau.

COUPE TRANSVERSALE

Voir la figure 14, page 18.

Pour effectuer une coupe transversale, aligner l'encoche extérieure de la base du guide de lame sur le trait de coupe.

Différentes lames étant d'épaisseurs différentes, toujours effectuer un essai sur une chute, afin de déterminer le déport du guide avant de commencer, pour obtenir une coupe précise.

NOTE : La distance séparant la ligne de coupe du guide est la distance sur laquelle le guide doit être déplacé.

COUPE EN LONG

Voir les figures 16 et 17, pages 18 et 19.

Utiliser un guide pour effectuer les coupes de grande largeur ou longueur.

Pour effectuer une coupe rectiligne en utilisant un guide de chant en option :

- Faire glisser le guide de chant dans la fente.
- Régler le guide de manière à ce que son « 0 » s'aligne sur la rive de la pièce à travailler.
- Fixer le guide avec le bouton de verrouillage fourni avec le guide de chant.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Placer le côté du guide du chant fermement contre le chant de la pièce à travailler.

  NOTE : Le bord de guidage de la pièce à travailler doit être rectiligne pour obtenir une coupe rectiligne. Être prudent pour éviter le grippage de la lame dans la coupe.
- Scier le long de la pièce à travailler en maintenant le guide fermement contre le chant pour obtenir une coupe rectiligne.

Pour effectuer une coupe rectiligne en utilisant un bord rectiligne :

- Immobiliser la pièce à travailler.
- Fixer un bord rectiligne sur la pièce à travailler, au moyen de serre-joints.
- Scier le long du bord rectiligne pour obtenir une coupe rectiligne.

  NOTE : Ne pas gripper la lame dans la coupe.

COUPE EN BISEAU

La base de la scie peut être réglée pour la coupe en biseau, jusqu'à 51,5°.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais brancher l'outil sur le secteur lors de l'assemblage de pièce, des opérations de réglage, du nettoyage, de l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisée. Débrancher l'outil afin d'empêcher tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

BUTÉE DE BISEAU À 0°

La scie est dotée d'une butée de biseau à 0° réglée en usine pour assurer la que la lame est d'équerre lors des coupes à 90°.

VÉRIFICATION DE LA BUTÉE À 0°

Voir la figure 18, page 19.

- Débrancher la scie.
- Poser la scie à l'envers sur un établi.
- Écarter la garde de lame inférieure pour exposer la lame.
- Vérifier que la lame est à angle droit par rapport à la base de la scie au moyen d'une équerre combinée.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE BISEAU À 0°

Voir les figures 19 et 20, page 19.

- Débrancher la scie.
- Relever le levier de réglage pour débloquer le mécanisme.
- Tourner la vis d'arrêt et ajuster la lame de manière à la rendre perpendiculaire à la base.
- Bloquer fermement de levier de réglage.

RÉGLAGE DE COUPE EN BISEAU

Voir la figure 19, page 19.

- Débrancher la scie.
- Tirer le levier de réglage de biseau vers le haut pour déverrouiller le boîtier du moteur.
- Relever le côté boîtier du moteur de façon à obtenir l'angle désiré, indiqué par l'échelle graduée de la garde (0-45°).

  NOTE : Relever complètement le levier de réglage, pour obtenir un angle de 51,5°. Pour atteindre le réglage de biseau de 51,5°, appuyer sur le bouton 51,5°. Sans cela, le biseau ne pourra pas dépasser 51.5°.
- Abaisser le levier de réglage de biseau pour verrouiller le boîtier moteur solidement en place.

COUPE EN BISEAU

Voir les figure 21, page 19.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de pratiquer une coupe en biseau sans avoir vérifié que le levier de réglage est solidement verrouillé, car cela présenterait des risques de blessures graves.

- Tenir la scie fermement, à deux mains, comme illustré.
- Poser le bord avant de la base sur la pièce à couper.
- Mettre la scie en marche et laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum.
- Engager la scie dans la pièce et effectuer la coupe.
- Relâcher la gâchette et laisser la lame parvenir à l'arrêt complet.
- Retirer la scie de la pièce.

L'encoche de la base marquée 0° peut être utilisé pour les coupes droites à 90°. Pour la coupe de biseaux à 45°, l'encoche marquée 45° peut être utilisée comme guide.

ÉVIDEMENTS

Voir la figure 22, page 19.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours mettre le réglage de biseau sur zéro avant de pratiquer un évidement. La découpe d'un évidement avec un quelconque autre réglage peut causer la prete de contrôle de la scie et entraîner des blessures graves.

- Régler l'angle de biseau sur zéro.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte, en fonction du matériau à couper.
- Relever la garde de lame inférieure au moyen de la poignée de rétraction.

  NOTE : Toujours utiliser la poignée pour relever la garde de lame inférieure, pour éviter des blessures.
- Maintenir la garde relevée, par la poignée.
- Placer le devant de la base à plat contre la pièce à couper et relever l'arrière de la scie pour empêcher que la lame ne touche le bois.
- Mettre la scie en marche et laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum.
- Engager la scie dans la pièce et effectuer la coupe.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours couper vers l'avant lors des évidements. La coupe en arrière pourrait causer la projection de la scie en arrière, en direction de l'opérateur.

- Relâcher la gâchette et laisser la lame parvenir à l'arrêt complet.
- Retirer la scie de la pièce.
- Finir les coins avec une scie à main ou une scie sauteuse.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais bloquer la garde en position relevée. La lame exposée pourrait infliger des blessures graves.

ÉCHELLE DE LONGUEUR DE COUPE

Voir la figure 23, page 19.

La base de la scie comporte une échelle de longueur de coupe. Cette échelle est parallèle à la lame et permet de mesurer les longueurs de coupe.

NOTE : La mesure maximum possible est de 15,24 cm (6 po). La mesure n'est exacte que lorsque la profondeur de coupe est réglée au maximum.

RÉGLAGES

RÉGLAGE DU MÉCANISME DE LEVIER DE BLOCAGE

Voir la figure 24, page 19.

La tension du mécanisme de levier de blocage situé au niveau des supports de réglage de biseau et de hauteur, peut être ajustée selon la préférence de l'opérateur.

- Tirer le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit complètement désengagé.
- Avec précaution, retirer le clip de l'écrou borgne, à l'aide d'un petit tournevis plat. Conserver le clip.
- Soulever le levier de l'écrou borgne et le repositionner.
- Serrer le levier pour vérifier si la tension est celle désirée.
- Si elle l'est, remettre le clip de retenue de l'écrou borgne en place, en le tapotant avec un petit tournevis plat.

  NOTE : Le clip doit être installé avec la partie convexe vers le haut.
- Si la tension du levier n'est pas suffisante, reprendre les étapes précédentes.

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

Ne pas maltraiter les outils électriques. Un usage abusif peut entraîner des dommages à l'outil ainsi qu'à la pièce sur laquelle l'opérateur travaille.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais brancher l'outil sur le secteur lors de l'assemblage de pièce, des opérations de réglage, du nettoyage, de l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisée. Débrancher l'outil afin d'empêcher tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

GÉNÉRALITÉS

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

S'il y a lieu, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant ou l'un de ses agents afin d'éviter tout risque.

ENTRETIEN

LUBRIFICATION

Voir la figure 25, page 19.

Cet outil à été correctement lubrifié et il est prêt à l'emploi. Toutefois, il est recommandé de ne lubrifier les engrenages qu'avec d'huile Mobil SHC 636 seulement.

Après une utilisation prolongée, vérifier le niveau d'huile à l'aide de la jauge fournie.

Vérification du niveau d'huile :

- Débrancher l'outil.
- Régler la profondeur de coupe au profondeur de coupe maximum.
- Placer la scie sur le bord une surface de horizontale avec la garde de lame inférieure placé au-dessus du bord.
- Retirer le bouchon d'huile à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm.
- Insérer la jauge droit dans l'outil. Ne pas forcer.
- Vérifier le niveau d'huile. Il doit se trouver entre les deux repères blancs de la jauge.
- Si le niveau ne se trouve pas au-dessus du premier repère, ajouter de l'huile petit à petit, jusqu'à ce que le niveau soit correct.
- Remettre la jauge en place dans le compartiment de rangement du dessous de l'outil.

Changement de l'huile :

- Débrancher l'outil.
- Placer la base de la scie sur une surface horizontale.
- Retirer le bouchon d'huile à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm.
- Basculer la scie et laisser l'huile s'écouler dans un récipient approprié.
- Remplacer l'huile au moyen d'un petit entonnoir [bec de moins de 6 mm (1/4 po)]. Veiller à laisser l'air s'échapper pendant le remplissage pour éviter un débordement. Remplir avec 15 cl (0,5 oz, soit une cuiller à soupe) d'huile Mobil 636 seulement.
- Remplir le carter d'engrenages jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve entre les repères de la jauge. Ne pas trop remplir. Si le niveau d'huile dépasse le filetage du bouchon lorsque la scie est sur une surface horizontale, la scie risque de surchauffer.
- Remettre le bouchon d'huile en place et le serrer à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm. Ne pas trop serrer. Le joint torique du dessous du bouchon doit être légèrement comprimé. Un serrage excessif causerait le déplacement du joint, qui n'assurerait plus l'étanchéité.

  NOTE : Lorsque la scie est neuve, changer l'huile après les dix premières heures d'utilisation. Ceci prolongera la durée de vie utile de l'outil en éliminant la limaille d'engrenages créée par le rodage.

REMPLACEMENT DES BALAIS

Voir la figure 26, page 19.

Le moteur l'outil est équipé de balais accessibles de l'extérieur, dont l'usure doit être vérifiée périodiquement.

- Débrancher l'outil.
- Retirer le couvercle des balais à l'aide d'un tournevis Torx. Les balais sont montés sur ressort et sont éjectés lorsque le couvercle est retiré.
- Retirer les balais (et leurs ressorts).
- Regarder s'ils sont excessivement usés. S'ils le sont, les remplacer (par paire). Ne jamais remplacer un seul balai.

ACCESSOIRES

Pour obtenir ces accessoires, s'adresser au revendeur après duquel vous avez acheté ce produit.

- Guide de chant 202050001



AVERTISSEMENT :

Les outils et accessoires disponibles actuellement pour cet outil sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 17 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

GARANTIE

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de: Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit) ,ou en accédant au site Internet RIDGID®, www.ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671, ÉTATS-UNIS

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La inobservancia de las advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cordón) o las que funcionan con batería (inalámbricas).

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si debe operar una herramienta en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Utilice protección el equipo otros. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo protector como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite que la herramienta se active accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a un suministro de corriente o de colocar un paquete de baterías. Tome esta precaución también antes de levantar o trasladar la unidad.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con éste.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocodad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptorno enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de pilas de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientasson peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Preste mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones,**

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que realizará. El uso de la herramienta eléctrica en trabajos para los cuales no fue diseñada puede originar una situación peligrosa.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA SIERRA CIRCULAR

 **PELIGRO:**

Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en el alojamiento del motor. Si ambas manos están sujetando la sierra, la hoja de corte no puede lesionarlas.

- **No trate de alcanzar nada bajo la pieza de trabajo.** La protección no puede proteger al operador de la hoja bajo la pieza de trabajo.
- **Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo, debe verse menos de un diente completo de la hoja.
- **Nunca sujete la pieza de trabajo con las manos ni puesta en la pierna. Asegure la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante apoyar correctamente la pieza para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atoramiento de la hoja y la pérdida de control.
- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** El contacto con un cable “vivo” también “cargará” las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y dará una descarga eléctrica al operador.
- **Al cortar al hilo siempre utilice una guía de bordes o una guía recta.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- **Siempre utilice hojas con orificio (para el eje o árbol) del tamaño y forma correctos (en forma de rombo o redondo).** Las hojas que no coinciden con los elementos de montaje de la sierra funcionarán de forma excéntrica, ocasionando la pérdida de control.
- **Nunca utilice un perno o arandelas de la hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para ofrecer un rendimiento óptimo y seguridad en el funcionamiento.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DE CONTRAGOLPES

El contragolpe es una reacción súbita a un pellizcamiento, atoramiento o desalineación de la hoja de la sierra, lo cual causa el descontrol, levantamiento y salida de la misma de la pieza de trabajo, hacia el operador.

Cuando el corte al irse cerrando pellizca o atora ajustadamente la hoja de corte, ésta tiende a detenerse y la reacción del motor impulsa de forma rápida y violenta la unidad hacia el operador.

Si la hoja se tuerce o desalinea en el corte, los dientes situados en el borde posteriro de la hoja pueden encajarse en la superficie externa de la madera, causando de esta manera la salida de la hoja fuera del corte y un salto de la misma hacia el operador.

El mal uso de la sierra ocasionará un contragolpe y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectas, y puede evitarse tomando las medidas de precaución adecuadas, como las señalas abajo:

- **Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de manera tal que resista la fuerza del contragolpe. Coloque su cuerpo a un costado de la hoja y no alineado con ésta. El contragolpe puede ocasionar que la sierra salte hacia atrás.** Sin embargo, el operador puede controlar la fuerza del contragolpe si toma las precauciones apropiadas.
- **Cuando esté atorándose la hoja, o esté interrumpiéndose el corte por alguna razón, suelte el gatillo y mantenga inmóvil la sierra en el material hasta que se detenga completamente la sierra. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la misma hacia atrás mientras esté en movimiento la hoja de corte, ya que puede ocasionar un contragolpe.** Investigue y tome las medidas correctivas adecuadas para eliminar la causa del atoramiento de la hoja.
- **Al volver a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en el corte y verifique que los dientes de la misma no estén encajados en el material.** Si la sierra está atorándose, puede salirse de la pieza de trabajo o dar un contragolpe al volverse a rearrancar.
- **Apoye debidamente los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de un pellizcamiento de la hoja de corte y de un contragolpe.** Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Deben colocarse soportes bajo ambos lados del panel, cerca de la línea de corte y de la orilla del mismo.
- **No utilice hojas de corte desafiladas o dañadas.** Las hojas de corte desafiladas o triscadas de forma incorrecta producen un corte angosto con la consiguiente fricción excesiva, atoramiento de la hoja misma y contragolpe.
- **Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad y de biselado deben estar apretadas y aseguradas antes de efectuarse el corte.** Si cambia el ajuste de la hoja durante el corte, puede causarse el atoramiento de la misma y un contragolpe.
- **Tenga precaución extra al efectuar cortes en cavidad en paredes o en otras partes ciegas (sin vista por ambos lados).** La parte sobresaliente de la hoja puede cortar objetos que pueden causar un contragolpe.
- **Cada vez antes de utilizar la unidad verifique que cierre correctamente la protección inferior. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y no cierra instantáneamente. Nunca asegure de ninguna forma la protección inferior en la posición abierta.** Si se deja caer accidentalmente la sierra, la protección inferior puede sufrir un doblamiento. Suba la protección inferior con el mango retractor y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de corte ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA SIERRA CIRCULAR

- **Verifique el funcionamiento del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, debe proporcionárseles servicio antes de utilizar la unidad.** La protección inferior puede moverse con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de desechos.
- **La protección inferior debe retraerse manualmente solamente al realizar cortes especiales, como “cortes de presión” y los “cortes combinados”. Levante la protección inferior retrayendo el mango. La protección inferior debe soltarse en cuanto la hoja ingrese en el material.** Para todas las otras tareas realizadas por la sierra, la protección inferior debe funcionar automáticamente.
- **Siempre asegúrese de que la protección inferior esté cubriendo la hoja de corte antes de colocar la sierra en un banco de trabajo o en el piso.** Si la hoja no está protegida y está aún en movimiento, la sierra avanza hacia atrás y corta cualquier objeto situado en su trayecto. Tenga presente el tiempo requerido por la hoja para detenerse después de soltarse el interruptor.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad. Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a impactos únicamente; NO son gafas de seguridad.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 12 (A.W.G.) por lo menos, para un cordón de extensión de 15 m (50 pies) de largo o menos. No se recomienda utilizar un cordón con más de 30 m (100 pies) de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.** Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- **Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de usar esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Si está dañado el cordón de corriente,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65



ADVERTENCIA:

Este product y el polvo que crea pueden contener productos químicos, como plomo, que en el estado de California se reconocen como cancerígenos o causantes de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. ***Lávese las manos después de utilazar el aparato.***

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal, trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
⚠	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tiempo

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.



ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado para proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

El servicio de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el mantenimiento de la herramienta, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para que se la reparen. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente **a una línea de voltaje de 120 voltios, 60 Hz, de corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico)**. No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa la pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la herramienta. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con una herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa frontal)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cordón:	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amperes.*

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana



ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Diámetro de la hoja .... 184 mm (7-1/4 pulg.)

Árbol de la hoja de corte ....Rómbico (comb. c/ perno de rosca izq.)

Profundidad de corte a 90° .... 60,3 mm (2-3/8 pulg.)

Profundidad de corte a 45° .... 44,5 mm (1-3/4 pulg.)

Profundidad de corte a 51.5° .... 39,7 mm (1-9/16 pulg.)

Corriente de entrada ....120 voltios, 60 Hz sólo corriente alterna (C.A.), 15 A

Velocidad en vacío .... 4400 r/min. (RPM)

Peso neto .... 6,8 kg (15 lb.)

FAMILIARÍCESE CON SIERRA CON ENGRANAJE SINFÍN

Vea las figuras 1 y 2, página 17.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

SOPORTE PARA BISEL DE 51.5°

El soporte de corte en bisel proporciona más flexibilidad durante el corte.

HOJA DE CARBURO

La alta calidad de la hoja de carburo ayuda a producir cortes limpios.

VARILLA DE AFORAR

Se suministra una varilla de aforar para revisar el nivel de aceite y reabastecer correctamente la sierra.

LUGAR DE ALMACENAJE DE LA VARILLA DE AFORAR Y LA LLAVE

Hay un útil lugar de almacenamiento para la varilla de aforar y la llave en la parte inferior del mango trasero de la herramienta.

DISEÑO ERGONÓMICO

El diseño de la unidad permite un fácil manejo de la misma. El diseño brinda una sujeción cómoda y fácil para el trabajo en diferentes posiciones y ángulos.

INDICADOR DE CORTE DE LONGITUD TOTAL

Indicate la posición de la hoja para permitir un corte más preciso.

BASE DE ALUMINIO DE ALTA RESISTENCIA

La resistencia de la base de aluminio aumenta la durabilidad de la unidad.

ESCALA DE LONGITUD DE CORTE

La sierra viene equipada con una escala de longitud de corte en la base. Está paralela a la hoja de la sierra, y puede utilizarse para medir la distancia que corta la hoja en la madera.

PALANCA DE FIJACIÓN GRANDE

Gracias a esta característica se le facilita más al operador ajustar la profundidad y el ángulo del bisel.

MANGO TRASERO CON AMORTIGUACIÓN DE IMPACTOS

El suave mango está diseñado para brindar mayor durabilidad y comodidad para el operador

GANCHO SKYHOOK™ PARA SIERRA

Esta característica permite colgar la sierra en cualquier material estructural.

SEGURO DEL HUSILLO

El seguro del husillo permite asegurar la hoja de corte mientras se gira el perno de la misma.

NOTA: No ponga a funcionar la sierra con el seguro del husillo puesto.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

El gatillo del interruptor de encendido está situado convenientemente en la sierra.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

⚠ ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.

- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Sierra de Engranaje Sinfín, de 184 mm (7-1/4 pulg.)

Hoja de puntas de carburo

Llave hexagonal

Varilla de aforar

Manual del Operador



ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:

La máxima capacidad de diámetro de hoja de la sierra es 184 mm (7-1/4 pulg.). También, nunca utilice una hoja tan gruesa que no pueda acoplarse la arandela de brida exterior en la parte plana del husillo. Las hojas más grandes tocan las protecciones de la hoja, y las más gruesas impiden asegurarlas con el perno correspondiente en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede causar un accidente serio.

MONTAJE DE LA HOJA

Vea las figuras 3 y 4, página 17.

- Desconecte la sierra.

PRECAUCIÓN:

Para evitar dañar el husillo o el seguro del mismo, siempre deje que el motor se detenga completamente antes de enganchar el seguro.

- Oprima el botón del seguro del husillo.
- Retire el perno de la hoja; para ello, gírelo hacia hacia la derecha con la llave de tuercas mientras mantiene oprimido el botón del seguro.
- Retire la arandela elástica y arandela de brida exterior.
- Unte una gota de aceite en el buje de brida interior y en la arandela de brida exterior, donde tocan la hoja.



ADVERTENCIA:

Si el buje de brida interior ha sido retirado, vuelva a colocarlo antes de instalar la hoja en el husillo. Si no lo hace podría producirse un accidente ya que la hoja no se apretaría correctamente.

- Retraiga la protección inferior hacia adentro de la protección superior, asegurándose de que el resorte de la primera funcione correctamente, y permita a ésta moverse con libertad.
- Revise para ver si los dientes de la sierra, la flecha de la hoja y la flecha de la protección inferior están apuntando en la misma dirección.

  NOTA: Los dientes de la sierra apuntan hacia arriba en la parte delantera de la sierra, como se muestra.
- Acomode la hoja de la sierra dentro de la protección inferior, y luego móntela en el husillo.

  NOTA: Asegúrese de que la guía rómbica del buje de brida interior quede alineada correctamente con la hoja antes de apretar el tornillo de ésta.
- Vuelva a colocar la arandela de brida exterior.
- Vuelva a colocar la arandela elástica.
- Oprima el seguro del husillo y vuelva a colocar el perno de la hoja.
- Apriete firmemente el perno de la hoja; para ello, gírelo hacia la izquierda con la llave de tuercas. No aplique un apriete excesivo.

  NOTA: Nunca utilice una hoja tan gruesa que no permita acoplar la arandela de brida exterior en la parte plana del husillo.

REMOCIÓN DE LA HOJA DE CORTE

Vea la figura 5, página 17.

- Desconecte la sierra.

PRECAUCIÓN:

Para evitar dañar el husillo o el seguro del mismo, siempre deje que el motor se detenga completamente antes de enganchar el seguro.

- Oprima el botón del seguro del husillo.
- Retire el perno de la hoja; para ello, gírelo hacia la derecha con la llave de tuercas.
- Retire la arandela elástica.
- Retire la arandela de brida exterior.
- Levante la protección inferior de la hoja.
- Retire la hoja.

 **ADVERTENCIA:**

Tenga precaución al usar esta herramienta. Todo acto descuidado, incluso durante un instante, puede causar lesiones corporales serias.

 **ADVERTENCIA:**

Póngase la protección ocular marcada conforme al ANSI Z87. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Corte de todos tipos de productos de madera (tablas, contrachapada y paneles)

  NOTA: No se recomienda emplear discos abrasivos de troceado con esta sierra.

 **ADVERTENCIA:**

La utilización de esta sierra para cortar materiales no especificados puede dañar la propia sierra y sus protecciones, y puede causar lesiones corporales serias.

HOJAS DE LA SIERRA

Incluso las mejores hojas para sierra no cortan eficientemente si no se mantienen, limpias, afiladas y debidamente triscadas. Si se utiliza una hoja desafilada se le impone una carga muy pesada a la sierra y se aumenta el peligro de un contragolpe. Mantenga hojas extra a la mano, de manera que siempre haya hojas afiladas disponibles.

La goma y la resina endurecidas en las hojas hacen más lenta la sierra. Retire la hoja de la sierra y utilice limpiador de goma y de resina, agua caliente o queroseno para limpiar la acumulación de aquéllas. **NO UTILICE GASOLINA.**

SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LA HOJA

Vea la figura 6, página 17.

La protección inferior montada en la sierra es para protegerlo a usted y para su seguridad. No la altere de ninguna forma. Si se daña, no utilice la sierra hasta que haya reparado o reemplazado la protección, según sea necesario. Siempre deje la protección en la posición de trabajo al utilizar la sierra.

 **PELIGRO:**

Al cortar de lado a lado, la protección inferior no cubre la hoja por dicho lado de la pieza de trabajo. Puesto que la hoja queda expuesta por la parte inferior de la pieza de trabajo, mantenga las manos y los dedos alejados del área de corte. Cualquier parte del cuerpo que toque la hoja en movimiento puede resultar lesionada seriamente.

 **ADVERTENCIA:**

Para evitar posibles lesiones serias, nunca utilice la sierra cuando no esté funcionando correctamente la protección. Siempre verifique el funcionamiento de la protección cada vez antes de utilizar la herramienta. La protección funciona correctamente cuando se mueve libremememente y regresa de inmediato a la posición cerrada. Si deja caer la sierra, revise la protección inferior de la hoja y el parachoques para ver si tienen daños en todos los ajustes de la profundidad antes de volver a usar la unidad.

Si en cualquier momento la protección inferior de la hoja no cierra de inmediato, desconecte la sierra del suministro de corriente. Ponga en movimiento la protección inferior moviéndola rápidamente de atrás hacia adelante, de la posición abierta a la cerrada, varias veces. Normalmente de esta manera se restablece el funcionamiento normal de la protección. No con esto no se corrige la lentitud o falta de libertad del movimiento de cierre de la protección inferior, no utilice la sierra. Llévela a un centro de servicio autorizado por la fábrica para su reparación.

CONTRAGOLPE

Vea las figuras 7 a 10, página 18.

El contragolpe sucede cuando la hoja se detiene rápidamente y la sierra sale empujada hacia el operador. El atoramiento de la hoja es causado por cualquier acción que produzca el pellizcamiento de la hoja en la madera. *Vea la figura 7, página 18.*

 **ADVERTENCIA:**

Si la hoja pierde velocidad o se atora, suelte de inmediato el gatillo del interruptor. El contragolpe podría causar la pérdida de control de la sierra. La pérdida de control puede originar lesiones serias.

Para protegerse y evitar contragolpes, evite prácticas peligrosas como las siguientes.

- Ajustar de forma incorrecta la profundidad de la hoja.
- Cortar nudos o clavos contenidos en la pieza de trabajo.
- Torcer la hoja al efectuar un corte.
- Cortar con una hoja desafilada, mal triscada o cubierta de goma.

- Apoyar de forma incorrecta la pieza de trabajo.
- Efectuar cortes forzados.
- Cortar madera combada o húmeda.
- Utilizar la herramienta de forma incorrecta o para un uso inadecuado.

Para disminuir el peligro de un contragolpe, siga estas prácticas de seguridad.

- No corte madera combada o húmeda.
- Mantenga la hoja a un ajuste de profundidad correcto. El ajuste de profundidad no debe sobrepasar 6,35 mm (1/4 pulg.) por abajo de la pieza de trabajo.
- Inspeccione la pieza de trabajo para ver si contiene nudos o clavos antes de empezar a cortar. Nunca corte nudos ni clavos.
- Corte en línea recta. Siempre utilice una guía recta al efectuar cortes al hilo. Esto ayuda a evitar el torcimiento de la hoja.
- Use hojas limpias, afiladas y triscadas correctamente. Nunca efectúe cortes con hojas sin filo.
- Apoye adecuadamente la pieza de trabajo antes de iniciar un corte.
- Aplique una presión estable y uniforme al efectuar el corte. Nunca efectúe cortes forzados.
- Sujete firmemente la sierra con ambas manos y mantenga el cuerpo en una postura bien equilibrada de manera que pueda resistir las fuerzas de un contragolpe si llegara a ocurrir.

 **ADVERTENCIA:**

Al utilizar la sierra siempre permanezca alerta y en control de la herramienta. No retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la hoja.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA

Vea la figura 11, página 18.

Para arrancar la sierra: Oprima el gatillo del interruptor.

Siempre permita que la hoja alcance su velocidad máxima, y hasta después guía la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo.

 **ADVERTENCIA:**

Si la hoja toca la pieza de trabajo antes de alcanzar la velocidad máxima, podría causar un contragolpe de la sierra hacia usted y podría producirle lesiones graves.

Para apagar la sierra: Suelte el gatillo del interruptor.

Después de soltar el gatillo del interruptor permita que se detenga completamente la hoja de corte. No retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la hoja.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA

Vea la figura 12, página 18.

Siempre mantenga la hoja a un ajuste de profundidad correcto. Para todo tipo de cortes, la hoja no debe sobrepasar 6 mm (1/4 pulg.) por abajo de la pieza de trabajo. Cuanto mayor es la profundidad de la hoja mayor es la posibilidad de un contragolpe y de un corte áspero. Para mayor precisión de la profundidad de corte se incluye una escala en el soporte de elevación.

NOTA: Las marcas de la escala se refieren a la profundidad de corte (la parte expuesta de la hoja).

- Desconecte la sierra.
- Tire de la palanca de ajuste de profundidad hacia arriba para aflojar el mecanismo. La palanca de ajuste de profundidad se encuentra entre la protección y el mango de la sierra.
- Determine la profundidad de corte deseada.
- Suba o baje la sierra para alinear la medida deseada de la escala con el indicador de la arandela de presión situada directamente arriba del mecanismo de aseguramiento.
- Empuje hacia abajo la palanca de ajuste de la profundidad para fijarla en su lugar y asegurar la posición.

UTILIZACIÓN DE LA SIERRA

Vea las figuras 13 a 15, página 18.

Es importante comprender la forma correcta de utilizar la sierra. Consulte las figuras de esta sección para ver las formas correctas e incorrectas de manejar la sierra.

 **ADVERTENCIA:**

Para efectuar los cortes de forma más fácil y más segura, siempre mantenga un control adecuado de la sierra. La pérdida de control podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

 **PELIGRO:**

Al levantar la sierra de la pieza de trabajo, la hoja queda expuesta en la parte inferior de la sierra hasta que cierra la protección inferior de la hoja. Asegúrese de que la protección inferior cierre antes de dejar en reposo la sierra.

Para efectuar el mejor corte que sea posible, siga estas útiles sugerencias.

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos.
- Evite colocar la mano sobre la pieza de trabajo al efectuar un corte.
- Apoye la pieza de trabajo de manera que el corte le quede siempre a la derecha.
- Apoye la pieza de trabajo cerca del corte.
- Sujete firmemente la pieza de trabajo con prensas de manera que no se mueva durante el trabajo.

- Evite colocar la sierra en la parte de la pieza de trabajo que vaya a caer una vez terminado el corte.
- Coloque la pieza de trabajo con el lado “bueno” hacia abajo.
- Trace una línea guía a lo largo de la línea de corte antes de iniciar éste.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado del área del corte. Siempre coloque el cordón de tal manera que le impida engancharse en la pieza de trabajo al efectuar un corte.

 **ADVERTENCIA:**

Si el cordón se engancha en la pieza de trabajo durante un corte, suelte de inmediato el gatillo del interruptor. Desconecte la sierra y cambie la posición del cordón para evitar que vuelva a engancharse.

 **ADVERTENCIA:**

Si utiliza la sierra con el cordón dañado puede causarse lesiones serias e incluso la muerte. Si se daña el cordón, permita que lo repare un técnico antes de volver a utilizar la sierra.

CORTES TRANSVERSALES

Vea la figura 14, página 18.

Al efectuar un corte transversal, alinee la línea de corte con el indicador de corte de longitud total, como se muestra.

Puesto que el espesor de las hojas varía, siempre efectúe un corte de prueba en material desechable a lo largo de una línea guía para determinar qué tanto debe desplazar la línea guía para producir un corte preciso.

NOTA: La distancia existente de la línea de corte a la línea guía es la distancia que debe desplazar la guía.

PARA CORTAR AL HILO

Vea las figuras 16 y 17, páginas 18 y 19.

Al efectuar cortes al hilo largos o anchos con la sierra utilice una guía.

Para cortar al hilo utilizando la guía de bordes opcional:

- Deslice en la ranura la guía de bordes.
- Ajuste la guía de manera que el “0” de la misma quede alineado con la orilla de la pieza de trabajo.
- Asegure la guía con la perilla de la guía incluida con la guía de bordes.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Coloque la superficie de la guía de bordes firmemente contra el borde de la pieza de trabajo.

  NOTA: El borde guía de la pieza de trabajo debe quedar recto para que el corte quede recto también. Tenga cuidado y evite que la hoja se atore en el corte.
- Corte a lo largo de la pieza de trabajo manteniendo la guía firmemente contra el borde para así obtener un corte recto al hilo.

Para cortar al hilo utilizando un borde recto:

- Sujete la pieza de trabajo.
- Sujete una regla a la pieza de trabajo mediante prensas de mano.
- Corte a lo largo de la regla para lograr un corte recto al hilo.

  NOTA: No permita que se atore la hoja en el corte.

CORTE A BISEL

La base de la sierra puede ajustarse para cortes en bisel hasta de 51.5°.

 **ADVERTENCIA:**

Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

TOPE DE BISEL A 0°

La sierra dispone de un tope de bisel a 0º ajustado en la fábrica con el fin de asegurar un ángulo de 0º al efectuar cortes a 90º.

PARA VERIFICAR EL TOPE DE BISEL A 0º

Vea las figura 18, página 19.

- Desconecte la sierra.
- Coloque la sierra en posición invertida sobre el banco de trabajo.
- Desplace la protección inferior para dejar expuesta la hoja de la sierra.
- Con una escuadra combinada verifique la perpendicularidad de la hoja con respecto a la base.

PARA AJUSTAR EL TOPE DE BISEL A 0º

Vea las figura 19 y 20, página 19.

- Desconecte la sierra.
- Tire de la palanca de ajuste de ángulo de biselado hacia arriba para aflojar el mecanismo.
- Gire el tornillo fijador con la llave hexagonal y ajuste la base hasta dejarla a escuadra con la hoja de la sierra.
- Fije firmemente la palanca de ajuste del ángulo de biselado.

PARA AJUSTAR EL ÁNGULO DE BISELADO

Vea la figura 19, página 19.

- Desconecte la sierra.
- Tire de la palanca de ajuste de ángulo de bisel hacia arriba hasta que se mueva libremente el alojamiento del motor.
- Suba el alojamiento del motor hasta que alcance el ángulo deseado en la escala del ángulo de bisel (0-45°).

  NOTA: Tire de la palanca de ajuste completamente hasta arriba para fijar el ángulo a 51.5°. Para llegar a un ángulo de bisel de 51.5°, oprima el botón con la marca de 51.5°.

- Oprima hacia abajo la palanca de ajuste del ángulo de bisel hasta que el alojamiento del motor quede fijo firmemente en su lugar.

PARA CORTAR A BISEL

Vea las figura 21, página 19.



ADVERTENCIA:

Intentar efectuar un corte a bisel sin tener la palanca de ajuste del mismo fija firmemente en su lugar puede producir lesiones serias.

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos, como se muestra.
- Deje descansar el borde frontal de la base en la pieza de trabajo.
- Encienda la sierra y permita a la hoja alcanzar su velocidad máxima.
- Guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo y efectúe el corte.
- Suelte el gatillo y permita que se detenga completamente la hoja de corte.
- Levante la sierra de la pieza de trabajo.

La muesca con la marca de 0° de la base puede utilizarse como guía para efectuar cortes a escuadra, o sea a 90°. Para cortes en bisel a 45°, puede utilizarse como guía la muesca con la marca de 45°.

CORTE EN CAVIDAD

Vea la figura 22, página 19.



ADVERTENCIA:

Siempre ajuste el ángulo de biselado a cero antes de efectuar un corte en cavidad. Si se intenta efectuar un corte en cavidad a cualquier otro ángulo puede producirse una pérdida de control de la sierra, y por consecuencia posibles lesiones serias.

- Ajuste el ángulo de biselado a cero.
- Ajuste la hoja a la profundidad correcta, según el material a cortar.
- Suba la protección inferior de la hoja con la manija correspondiente.

  NOTA: Siempre suba la protección inferior de la hoja con la manija para evitar lesiones serias.
- Sostenga la protección inferior de la hoja con la manija.
- Deje descansar la parte frontal de la base contra la pieza de trabajo, con la parte posterior del mango elevada de manera que la hoja no toque la pieza de trabajo.
- Encienda la sierra y permita a la hoja alcanzar su velocidad máxima.
- Guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo y efectúe el corte.



ADVERTENCIA:

Siempre corte avanzando hacia adelante al efectuar cortes en cavidad. Si corta retrocediendo la sierra podría subirse a la pieza de trabajo y lanzarse contra usted.

- Suelte el gatillo y permita que se detenga completamente la hoja de corte.
- Levante la sierra de la pieza de trabajo.
- Termine las esquinas con una sierra de mano o con una de vaivén.



ADVERTENCIA:

Nunca fije la protección inferior de la hoja en la posición elevada. Si se deja expuesta la hoja pueden originarse lesiones serias.

ESCALA DE LONGITUD DE CORTE

Vea la figura 21, página 18.

La sierra viene equipada con una escala de longitud de corte en la base. Está paralela a la hoja de la sierra, y puede utilizarse para medir la distancia que corta la hoja en la madera.

NOTA: La máxima longitud de corte que puede medirse son seis pulgadas (15,2 cm). Además, sólo es precisa cuando se ajusta la hoja a la profundidad de corte máxima.

AJUSTES

AJUSTE DEL MECANISMO DE LA PALANCA DE FIJACIÓN

Vea las figura 24, página 19.

El mecanismo de la palanca de fijación, el cual está situado en el soporte para biselado y en la base del soporte de elevación, puede ajustarse al grado de apalancamiento deseado por el operador.

- Tire de la palanca hacia arrba hasta aflojarla completamente.
- Con un destornillador pequeño de punta plana suavemente extraiga el clip de retención de la tuerca de sombrerete. Vuelva a colocar el clip.
- Retire la palanca de la tuerca de sombrerete y ajuste la ubicación de la primera.
- Apriete la palanca para verificar que haya el apriete deseado.
- Si hay el apriete deseado, entonces vuelva a instalar el clip de retención en la tuerca de sombrerete, golpeándolo levemente con un destornillador de punta plana para colocarlo en su lugar.

  NOTA: Vuelva a instalar el clip de retención con el lado arco hacia arriba.
- Si la palanca no está lo suficientemente apretada, repita los pasos descritos arriba.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

No maltrate las herramientas eléctricas. El maltrato puede dañar la herramienta y la pieza de trabajo.



ADVERTENCIA:

Nunca debe conectarse la herramienta a una fuente de voltaje al montarle piezas, hacerle ajustes, limpiarla, realizarle trabajos de mantenimiento o tenerla desocupada. Desconectándose la herramienta se evita un arranque accidental de la misma que pueda causar lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

REEMPLAZO DEL CORDÓN DE CORRIENTE

El fabricante o su agente deben cambiar el cordón de corriente, en caso de que sea necesario, para evitar peligros.

MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN

Vea la figura 25, página 19.

Esta herramienta ha sido debidamente lubricada y está lista para usarse. No obstante, se recomienda lubricar los engranajes sólo con de aceite Mobil SHC 636.

Después de un uso prolongado, revise el nivel de aceite con la varilla de aforar suministrada.

Revisión del nivel de aceite:

- Desconecte la herramienta.
- Fije la profundidad del corte al profundidad del corte máxima.
- Coloque la sierra sobre la borde de superficies horizontales con la protección inferior de la hoja cuelga por el borde.
- Retire el tapón del tanque del aceite con una llave hexagonal de 6 mm.
- Introduzca la varilla de aforar recta en la herramienta. No fuerce la herramienta.
- Revise el nivel de aceite. Debe encontrarse entre las dos marcas blancas de la varilla de aforar.
- Si el nivel de aceite no está arriba de la primera marca blanca, vierta aceite en el tanque, un poco a la vez, hasta que alcance el nivel correcto.
- Vuelva a colocar la varilla de aforar en el lugar de almacenamiento en la parte inferior de la herramienta.

Cambio de aceite:

- Desconecte la herramienta.
- Coloque la base de la sierra sobre una superficie horizontal.
- Retire el tapón del tanque del aceite con una llave hexagonal de 6 mm.
- Incline la sierra y permita que el aceite se drene en un recipiente de aceite adecuado.
- Reabastezca el aceite con un embudo pequeño [que tenga un conducto de diámetro inferior a 6 mm (1/4 pulg.)]. Tenga cuidado de dejar salir el aire mientras pone el aceite nuevo para evitar derramamientos. Sólo ponga 0,5 onzas (15 cc, o sea una cuchara sopera) de aceite Mobil SHC 636.
- Llene la caja de engranajes hasta que el nivel de aceite quede entre las dos marcas de la varilla de aforar. No llene excesivamente el tanque. Si el nivel del aceite sube más arriba del nivel de la rosca del tapón del tanque al estar la unidad en una superficie horizontal, puede originarse un recalentamiento de la sierra.
- Coloque el tapón del tanque del aceite con una llave hexagonal de 6 mm. No lo apriete excesivamente. La junta tórica situada bajo el cabezal debe quedar levemente comprimida. Un apriete excesivo puede causar el desasentamiento de la junta tórica, con el consiguiente sellado incompleto.

  NOTA: Si la sierra es nueva, cambie el aceite después de las primeras diez horas de uso. De esta manera se prolonga la vida de servicio de la herramienta al eliminarse del aceite las partículas provenientes de los engranajes cuando se usan éstos por primera vez.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

Vea la figura 26, página 19.

La herramienta dispone de conjuntos de escobillas, cuyo desgaste debe revisarse periódicamente.

- Desconecte la herramienta.
- Retire la tapa de la escobilla con un destornillador Torx. El conjunto de cada escobilla está montado a resorte y salta al retirarse la tapa de la escobilla.
- Retire el conjunto de la escobilla (escobilla y resorte).
- Inspeccione los conjuntos para ver si hay desgaste. Si hay desgaste, siempre reemplace los conjuntos en parejas. No reemplace un solo lado sin reemplazar el otro.

ACCESORIOS

Busque estos accesorios donde adquirió este producto.

- Guía para cantos..202050001

⚠ ADVERTENCIA:

Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con esta herramienta. No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® — GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir de 1/Feb./04. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al (línea gratuita) 1-866-539-1710 o visitar el sitio electrónico de RIDGID® en la red mundial, www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo fechado de venta. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

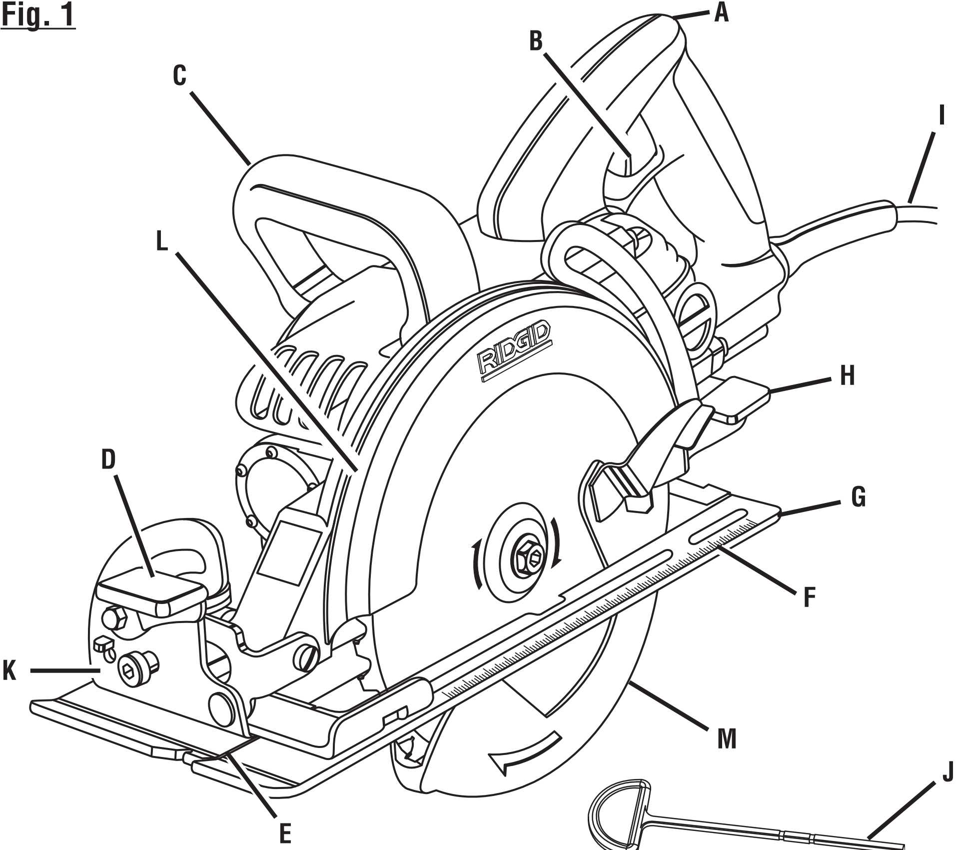
Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671, USA

Fig. 1



- A - Rear handle (poignée arrière, mango posterior)
- B - Switch trigger (gâchette de commutateur, gatillo del interruptor)
- C - Front handle (poignée avant, mango delantero)
- D - Oversized lock lever (bevel adjustment) (levier de verrouillage surdimensionné [réglage de biseau], palanca de fijación grande [ajuste del ángulo de bisel])
- E - Full length kerf indicator (pleine longueur indicateur de trait de scie, indicador de corte de longitud total)
- F - Length of cut scale (échelle de longueur de coupe, escala de longitud de corte)
- G - Aluminum base (base en aluminium, base de aluminio)
- H - Oversized lock lever (depth adjustment) (levier de verrouillage surdimensionné [réglage de profondeur], palanca de fijación grande [ajuste de profundidad])
- I - Power cord (cordon d'alimentation, cordón de corriente)
- J - Dipstick (jauge, varilla de aforar)
- K - 51.5° bevel bracket (support de biseau à 51,5°, soporte de bisel de 51.5°)
- L - Upper blade guard (protège-lame supérieur, protección superior de la hoja)
- M- Lower blade guard (abaisser garde de lame, protección de la hoja)

Fig. 2

- A - Skyhook™ saw hanger (crochet de scie Skyhook™, gancho Skyhook™ para sierra)
- B - Spindle lock (verrouillage de broche, seguro del husillo)
- C - 51.5° bevel button (bouton de biseau à 51,5°, corte a bisel de 51.5°)
- D - Dipstick and wrench storage (rangement de la jauge et de la clé, lugar de almacenaje de la varilla de aforar y la llave)

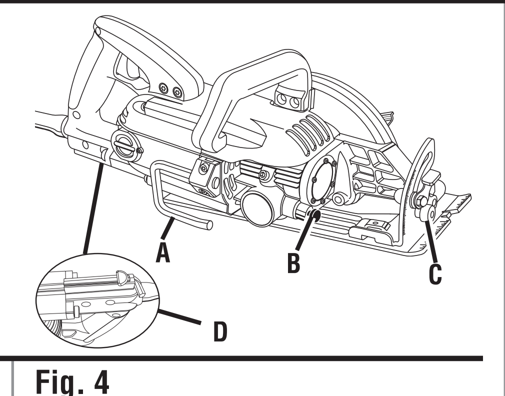
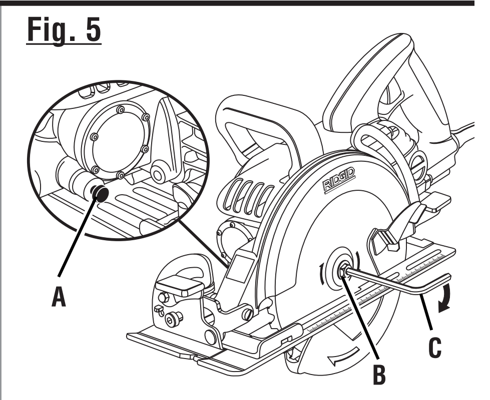
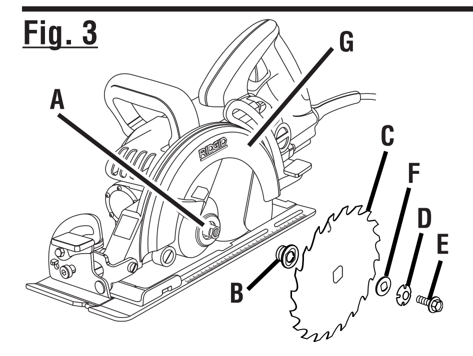


Fig. 5



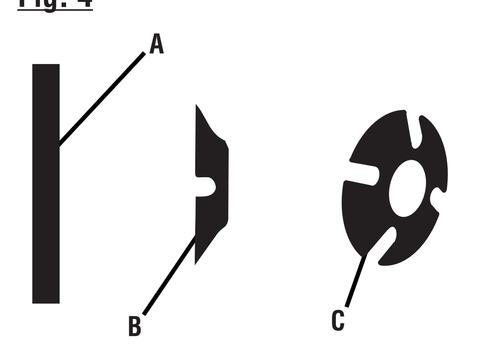
- A - Spindle lock button (bouton de verrouillage de broche, botón del seguro del husillo)
- B - Blade screw (boulon de lame, perno de la hoja)
- C - Wrench (clé, llave)

Fig. 3



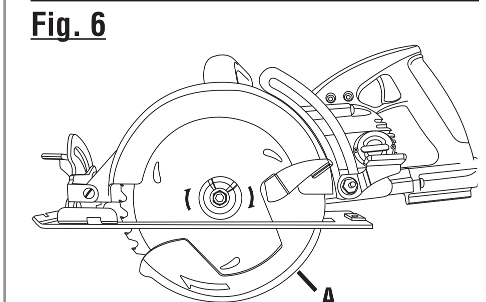
- A - Spindle (broche, husillo)
- B - Inner flange bushing (douille à collerette intérieure, buje de brida interior)
- C - Blade (lame, hoja)
- D - Spring washer (rondelle élastique, arandela elástica)
- E - Blade screw (boulon de lame, perno de la hoja)
- F - Outer flange washer (rondelle à collerette inférieure, arandela de brida exterior)
- G - Upper blade guard (protège-lame supérieur, protección superior de la hoja)

Fig. 4



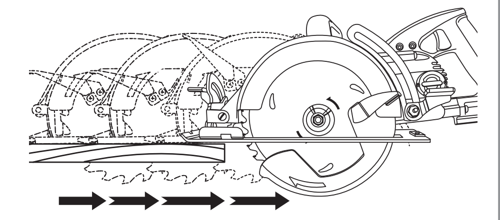
- A - Outer flange washer (rondelle à collerette inférieure, arandela exterior)
- B - Cupped side of spring washer (face concave de la rondelle élastique, lado en hueco de la arandela elástica)
- C - Outside of spring washer (extérieur de la rondelle élastique, lado exterior de la arandela elástica)

Fig. 6



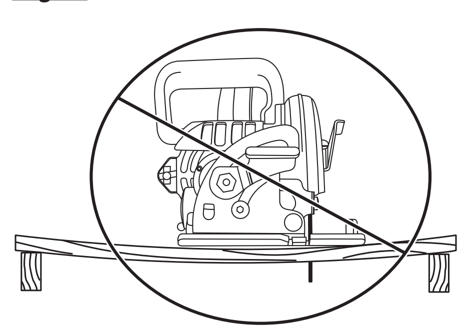
- A - Lower blade guard (abaisser garde de lame, protección de la hoja)

Fig. 7



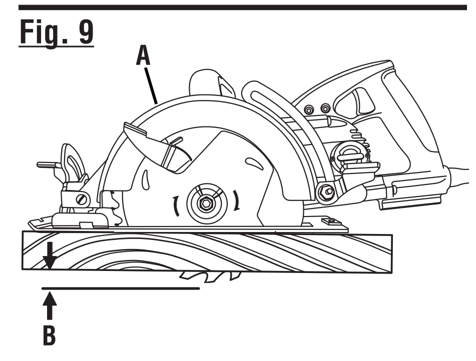
KICKBACK - BLADE SET TOO DEEP
REBOND - RÉGLAGE INCORRECT DE LA PROFONDEUR DE COUPE
CONTRAGOLPE - LA HOJA SE AJUSTÓ MUY PROFUNDA

Fig. 8



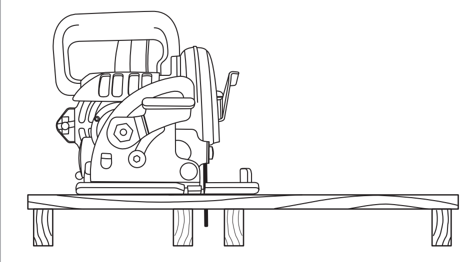
INCORRECT SUPPORT
SUPPORT INCORRECT
SOPORTE INCORRECTO

Fig. 9



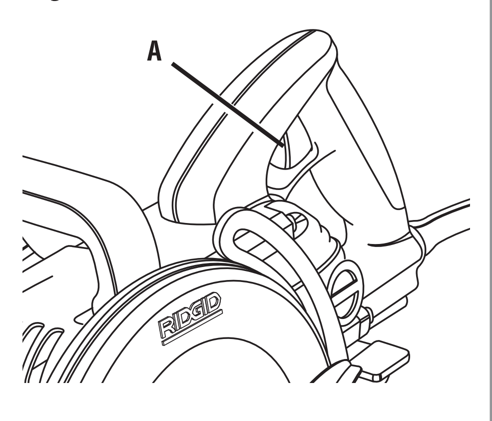
A - Lower blade guard is in up position when making a cut (pendant la coupe, la garde inférieure est relevée, la protección inferior de la hoja está en la posición elevada al efectuarse cortes)
B - Correct blade depth setting = less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece (réglage de profondeur de coupe correct = sous la pièce à travailler, on devrait pouvoir distinguer moins d'une dent entière parmi celles de la lame, ajuste correcto de la profundidad de la hoja = por debajo de la pieza de trabajo, debe verse menos de un diente completo de la hoja)

Fig. 10



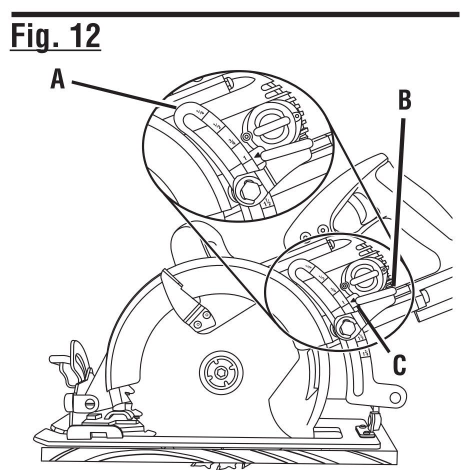
CORRECT SUPPORT / SUPPORT CORRECT / SOPORTE CORRECTO

Fig. 11



A - Switch trigger (gâchette de commutateur, gatillo del interruptor)

Fig. 12



A - Elevation bracket (support d'élévation, soporte de elevación)
B - Depth adjustment lever (levier de réglage de profondeur, palanca de ajuste de profundidad)
C - Lock washer indicator (indicateur de rondelle frein, indicador arandela de fijación)

Fig. 13

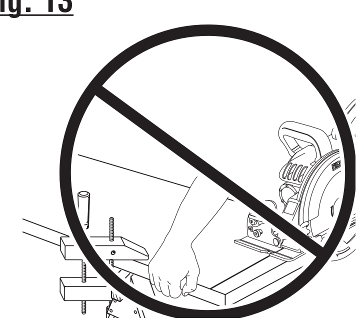
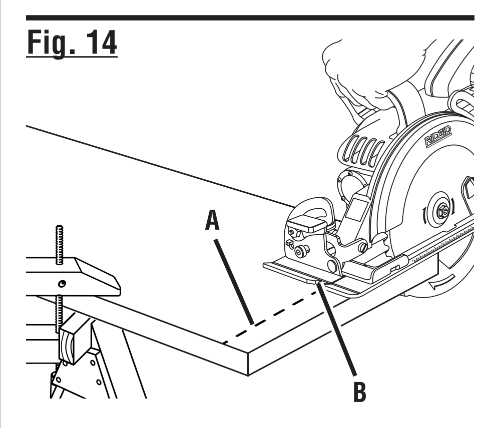


Fig. 14



A - Line of cut (ligne de coupe, línea de corte)
B - Full length kerf indicator (pleine longueur indicateur de trait de scie, indicador de corte de longitud total)

Fig. 15

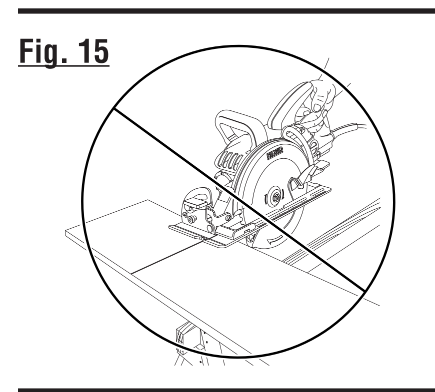
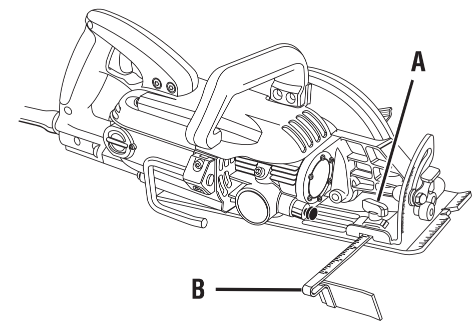
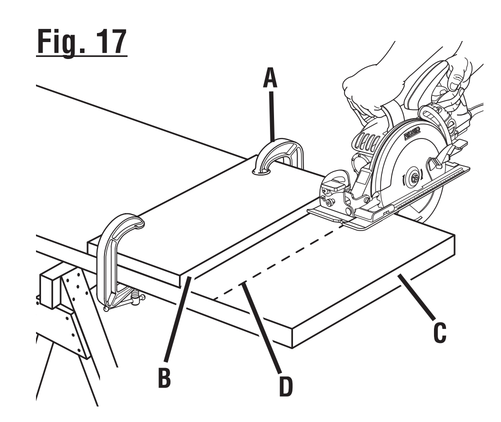


Fig. 16



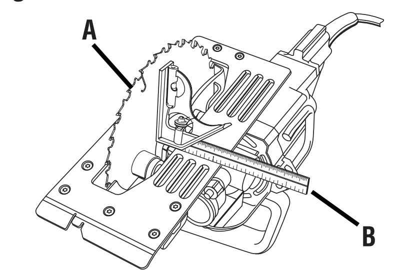
A - Lock knob (bouton de verrouillage, perilla de la guía)
B - Edge guide (guide de chant, guía de bordes)

Fig. 17



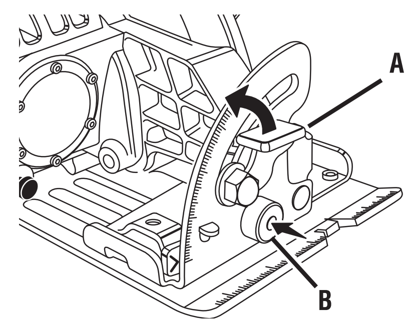
A - C-Clamp (serre-joint, prensas de mano)
B - Straight edge (guide, pieza recta)
C - Workpiece (pièce, pieza de trabajo)
D - Guideline (ligne, línea guía)

Fig. 18



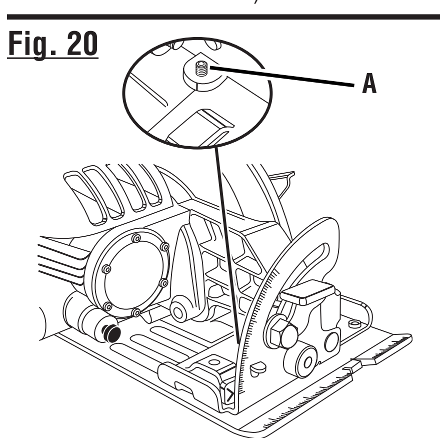
A - Blade (lame, hoja)
B - Combination square (équerre combinée, escuadra de combinación)

Fig. 19



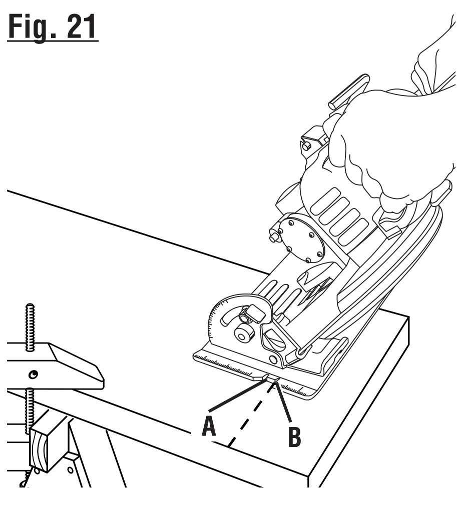
A - Bevel adjustment lever (levier de réglage, palanca de ajuste de profundidad)
B - 51.5° bevel button (bouton de biseau à 51,5°, botón de bisel de 51.5°)

Fig. 20



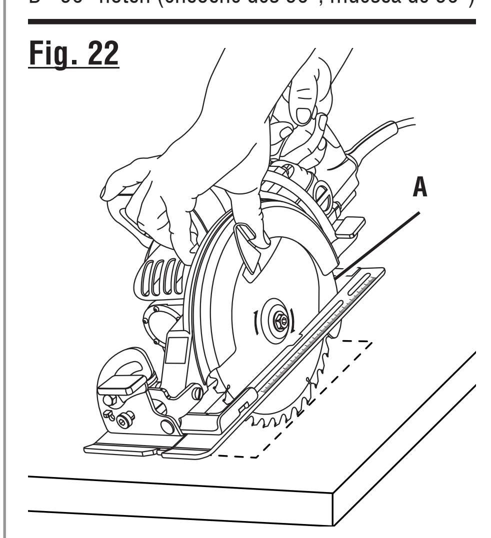
A - Set screw (vis de réglage, tornillo fijador)

Fig. 21



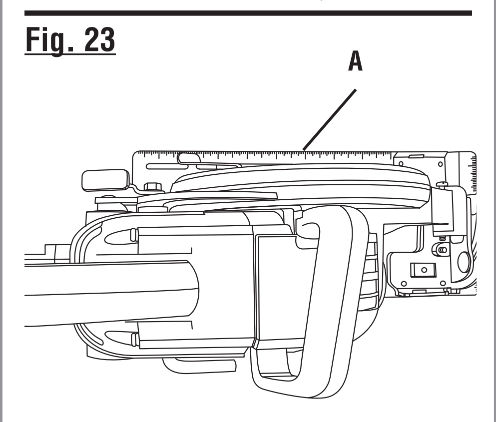
A - 45° notch (encoche des 45°, muesca de 45°)
B - 90° notch (encoche des 90°, muesca de 90°)

Fig. 22



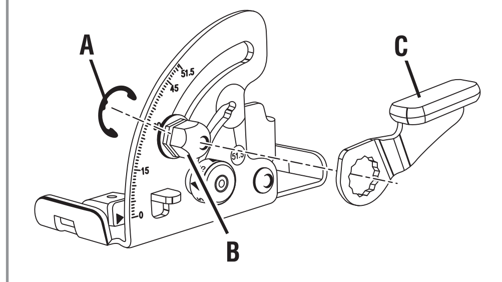
A - Lower blade guard (abaisser garde de lame, protección inferior de la hoja)

Fig. 23



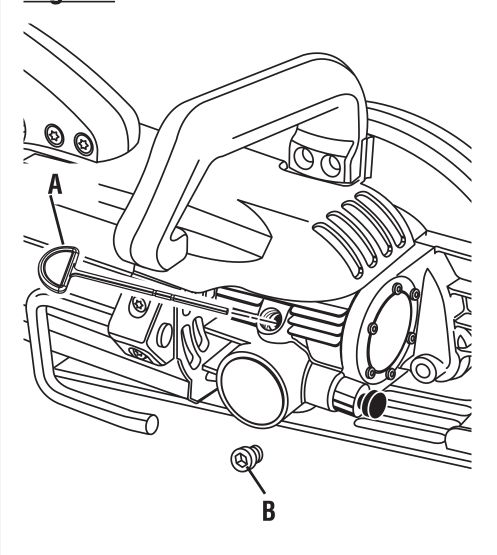
A - Length of cut scale (échelle de longueur de coupe, escala de longitud de corte)

Fig. 24



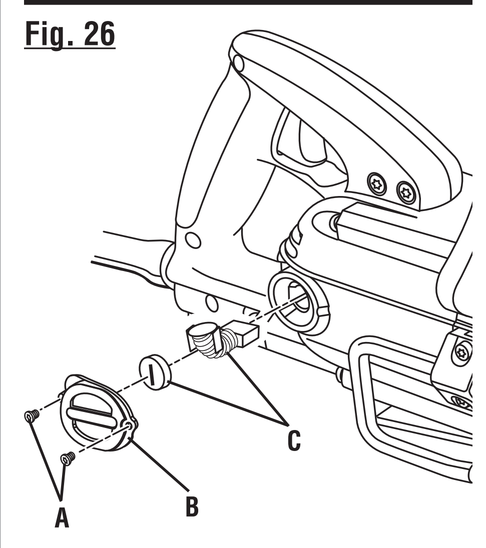
A - Retaining clip (clip de retenue, abrazadera de retencíon)
B - Cap nut (écrou du capuchon, tuerca de la tapa)
C - Lock lever (levier de verrouillage, palanca de fijación)

Fig. 25



A - Dipstick (jauge, varilla de aforar)
B - Oil plug (bouchon d'huile, tapón del tanque del aceite)

Fig. 26

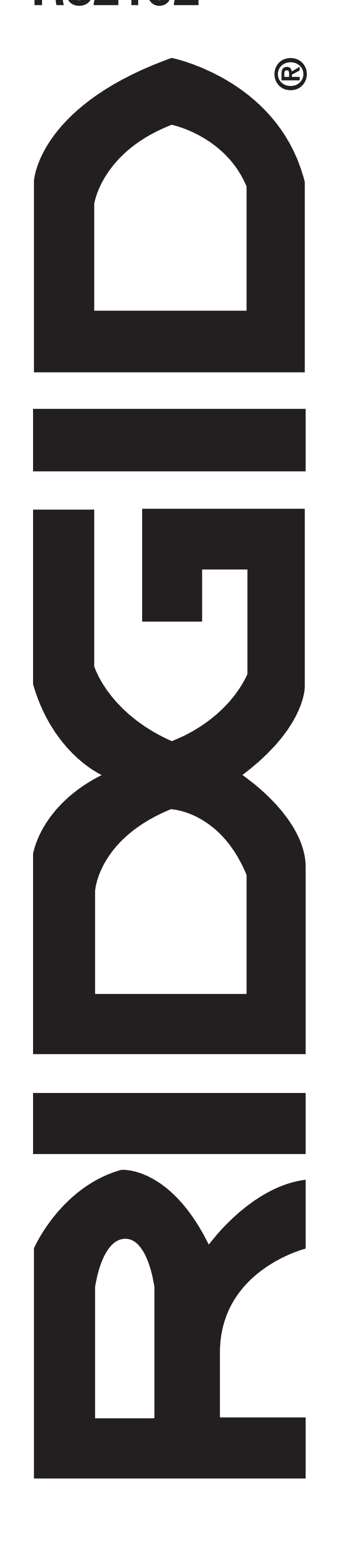


A - Screws (vis, tornillos)
B - Brush cap (couvercle de balais, tapa de las escobillas)
C - Brush assembly (balai, conjunto de escobilla)

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

7-1/4 in. WORM DRIVE SAW DOUBLE INSULATED
184 mm SCIE À TRANSMISSION À VIS DOUBLE ISOLATION
184 mm SIERRA CON ENGRANAJE SINFÍN DOBLE AISLAMIENTO

R32102



Customer Service Information:

For parts or service, contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.ridgid.com.

The model number of this tool is found on a plate attached to the motor housing. Please record the serial number in the space provided below. When ordering repair parts, always give the following information:

Model No. R32102

Serial No. ______________

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle R32102

No. de série ______________

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le suplicamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo R32102

Núm. de serie ______________

987000-821
12-27-11 (REV:04)